

# BERSERK

16

三浦建太郎  
KENTARO  
MIURA





# Berserk

# BERSERK 16

BY

**KENTARO  
MIURA**  
三浦建太郎

TRANSLATION

**DUANE JOHNSON**

LETTERING AND RETOUCH

**REPLIBOOKS**



**PRESIDENT AND PUBLISHER  
MIKE RICHARDSON**

**US EDITORS  
CHRIS WARNER  
FRED LUI**

**COLLECTION DESIGNER  
DAVID NESTELLE  
KRYSYAL HENNES**

**English-language version produced by  
DARK HORSE COMICS and DIGITAL MANGA PUBLISHING.**

**BERSERK vol. 16 by KENTARO MIURA**

© 1997 by Kentaro Miura. All rights reserved. First published in Japan in 1998 by HAKUSENSHA, INC., Tokyo. English-language translation rights in the United States of America and Canada arranged with HAKUSENSHA, INC., Tokyo, through TOHAN CORPORATION, Tokyo. English-language translation © 2007 by Dark Horse Comics, Inc. All other material © 2007 by Dark Horse Comics, Inc. Dark Horse Manga™ is a trademark of Dark Horse Comics, Inc. All rights reserved. No portion of this publication may be reproduced or transmitted, in any form or by any means, without the express written permission of the copyright holders. Names, characters, places, and incidents featured in this publication either are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual persons (living or dead), events, institutions, or locales, without satiric intent, is coincidental. All rights reserved.

**Dark Horse Manga**  
A division of Dark Horse Comics, Inc.  
10956 SE Main Street  
Milwaukie OR 97222

[DarkHorse.com](http://DarkHorse.com)

To find a comics shop in your area, call the Comic  
Shop Locator Service toll-free at 1-888-266-4226

**First edition: March 2007**

**ISBN 978-1-59307-706-8**

**10 9 8**  
**Printed in the United States of America**

NEIL HANKERSON EXECUTIVE VICE PRESIDENT • TOM WEDOLE CHIEF FINANCIAL OFFICER • RANDY STRADLEY VICE PRESIDENT OF PUBLISHING • MICHAEL MARTENS VICE PRESIDENT OF BOOK TRADE SALES • MATT PARKINSON VICE PRESIDENT OF MARKETING • DAVID SCROGGY VICE PRESIDENT OF PRODUCT DEVELOPMENT • DALE LAFOUNTAIN VICE PRESIDENT OF INFORMATION TECHNOLOGY • CARA NIECE VICE PRESIDENT OF PRODUCTION AND SCHEDULING • NICK McWHORTER VICE PRESIDENT OF MEDIA LICENSING • KEN LIZZI GENERAL COUNSEL • DAVE MARSHALL EDITOR IN CHIEF • DAVEY ESTRADA EDITORIAL DIRECTOR • SCOTT ALLIE EXECUTIVE SENIOR EDITOR • CHRIS WARNER SENIOR BOOKS EDITOR • CARY CRAZZINI DIRECTOR OF SPECIALTY PROJECTS • LIA RIBACCHI ART DIRECTOR • VANESSA TODD DIRECTOR OF PRINT PURCHASING • MATT ORYER DIRECTOR OF DIGITAL ART AND PREPRESS • MARK BERNARDI DIRECTOR OF DIGITAL PUBLISHING • SARAH ROBERTSON DIRECTOR OF PRODUCT SALES • MICHAEL GOMBOS DIRECTOR OF INTERNATIONAL PUBLISHING AND LICENSING

**BERSERK**

ベルセルク⑯



三浦建太郎



---

## CONTENTS

**CONVICTION ARC****LOST CHILDREN CHAPTER**

<b>MONSTER .....</b>	<b>5</b>
<b>SKY DEMON.....</b>	<b>25</b>
<b>A BLOODY NIGHT SKY .....</b>	<b>45</b>
<b>THE SPACE BETWEEN DEMON AND MAN .....</b>	<b>65</b>
<b>FIREFLY.....</b>	<b>85</b>
<b>THE WAY HOME.....</b>	<b>107</b>
<b>BLUE SKY ELF .....</b>	<b>127</b>

**CONVICTION ARC****BINDING CHAIN CHAPTER**

<b>THE BEAST OF DARKNESS .....</b>	<b>151</b>
<b>THE HOLY IRON CHAIN KNIGHTS, PART 1 .....</b>	<b>175</b>
<b>THE HOLY IRON CHAIN KNIGHTS, PART 2 .....</b>	<b>195</b>
<b>THE HOLLOW IDOL .....</b>	<b>215</b>

**断罪篇**

**ロスト・チルドレンの章 怪物**

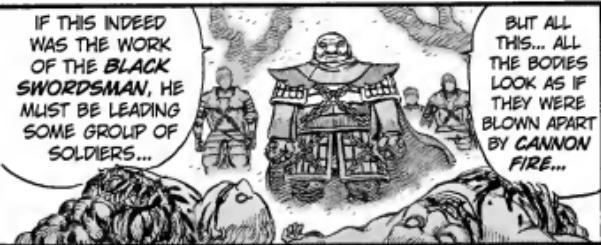
**CONVICTION ARC  
LOST CHILDREN CHAPTER  
MONSTER**











ADDITIONALLY,  
I THINK IT IS  
UNNATURAL TO  
PROPOSE THERE  
IS MORE THAN ONE  
PERSON WHO COULD  
HANDLE SUCH  
A WEAPON.

AS ALL THE  
CORPSES ARE IN  
THE SAME STATE,  
I ASSUME THEY  
WERE ALL  
ATTACKED BY THE  
SAME WEAPON.

...THEN  
THE BLACK  
SWORDSMAN...

IF THAT  
IS INDEED  
THE TRUTH  
...

...IS NO  
DOUBT THE  
HAWK OF  
DA--

AYE!

AZAN!

Y-YEAH, NO DOUBT!  
IT SURE AIN'T NO  
AXE! HE SWING  
AROUND THIS HUGE  
SWORD THAT WAS  
LONGER 'N HE WAS!  
HE'S A TERROR!

I  
SPOKE  
RASHLY.  
YES...  
IT  
WOULD BE  
PROFANE.

YOU  
MUSTN'T  
LITTER  
THAT NAME  
LIGHTLY.

NOW,  
LET'S  
DEPART!



I SWEAR  
I WILL  
CATCH YOU  
PERSONALLY!!

BLACK  
SWORDSMAN...  
NO, HAWK OF  
DARKNESS!!

THE  
COMMANDER  
IS FAIRLY  
WORKED  
UP...



I SWEAR  
IT ON MY  
FAITH!!

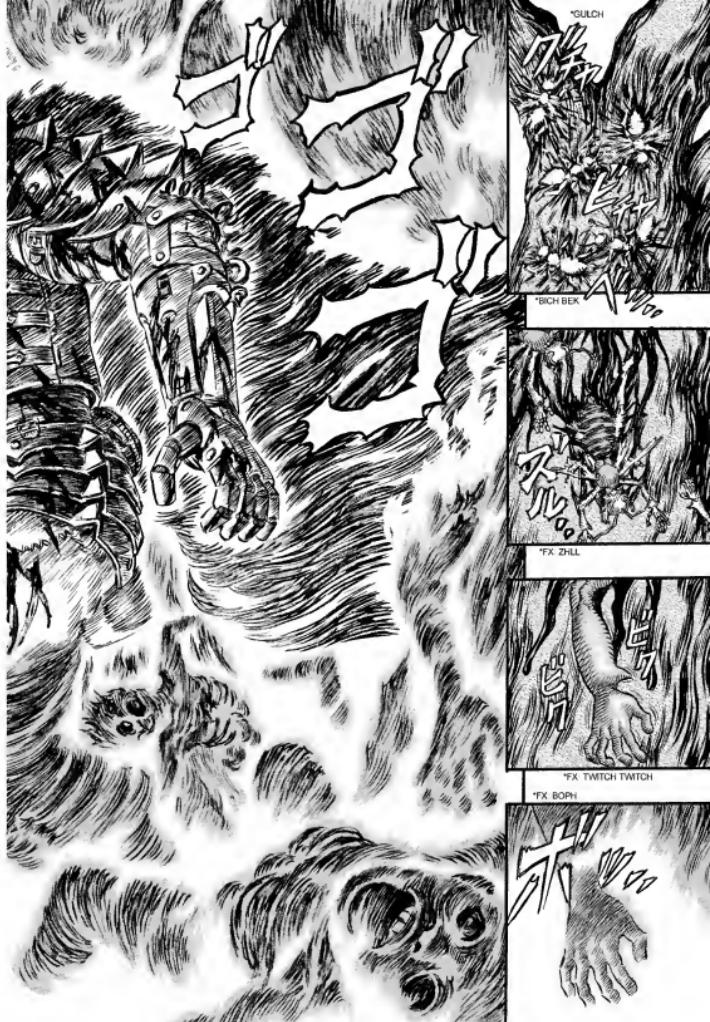
IF THIS  
REALLY IS  
ALL HIS  
DOING, ALONE...

\*FX: SQUEEZE

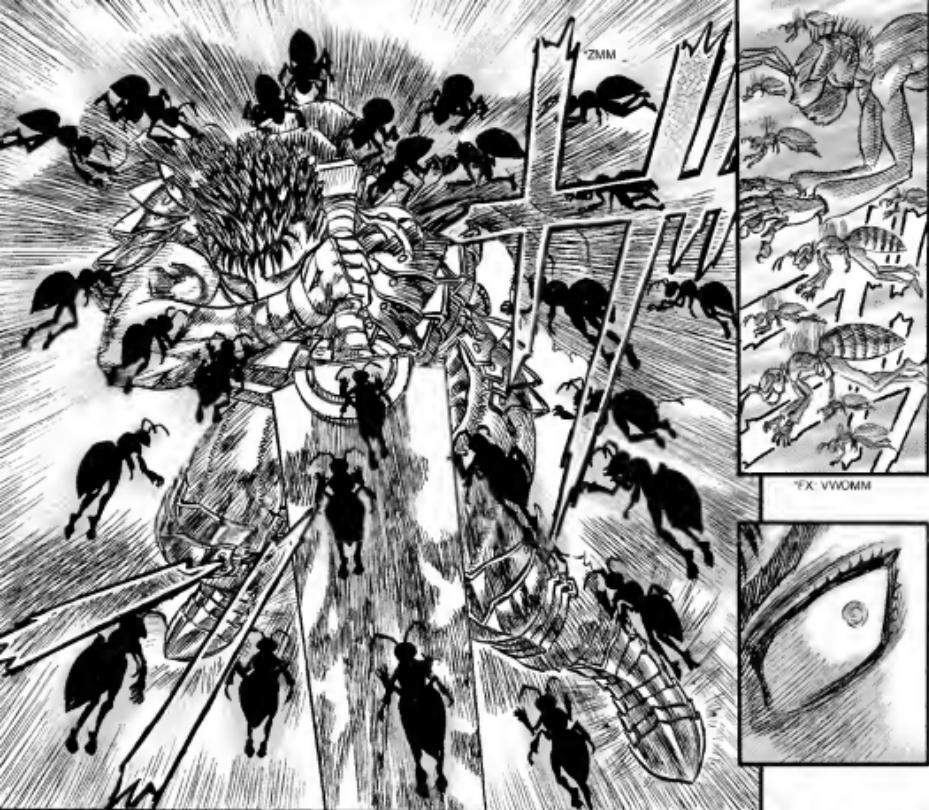


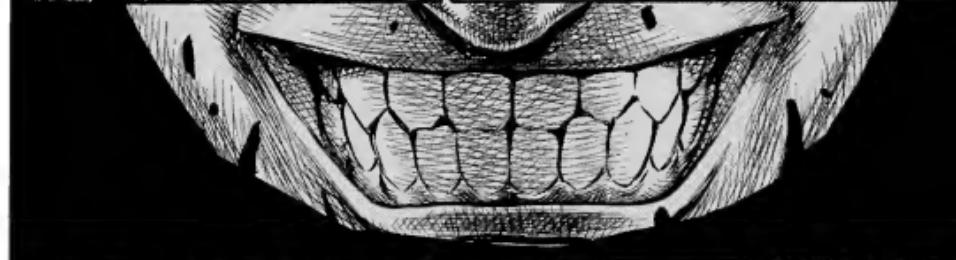








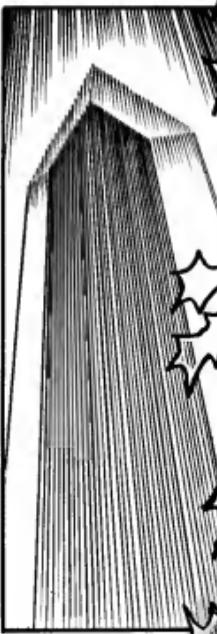






"GWAH





\*FX: BROARRRR

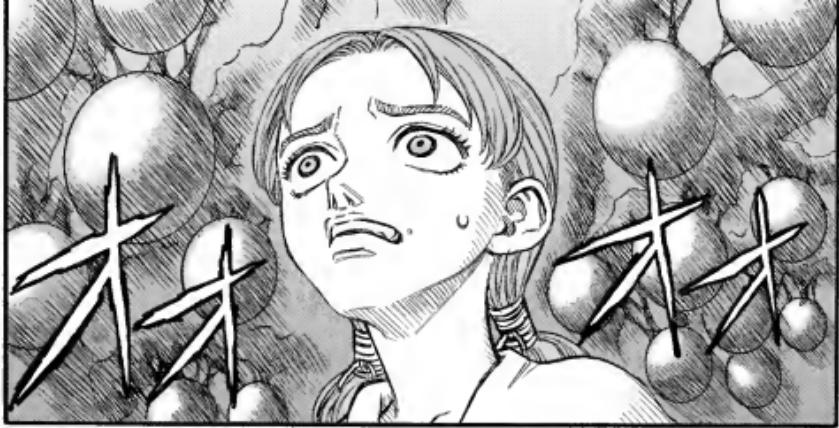




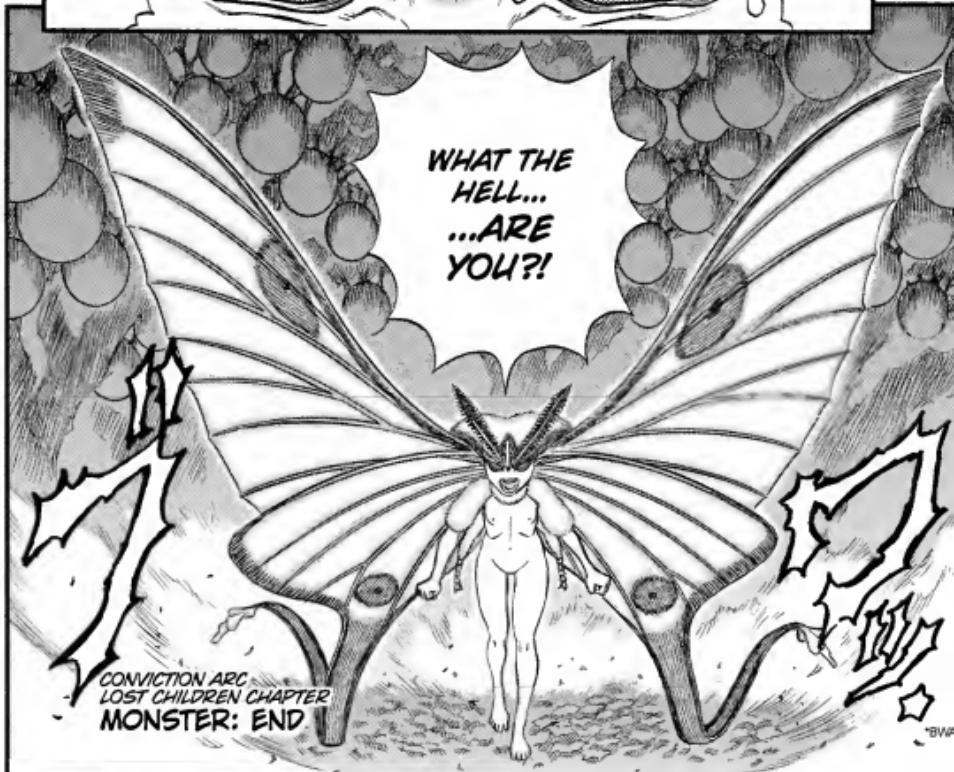
\*FX: BLASH







\*FX. OHHHH



CONVICTION ARC  
LOST CHILDREN CHAPTER  
MONSTER: END



\*FX: GSHA



\*FX: VNN

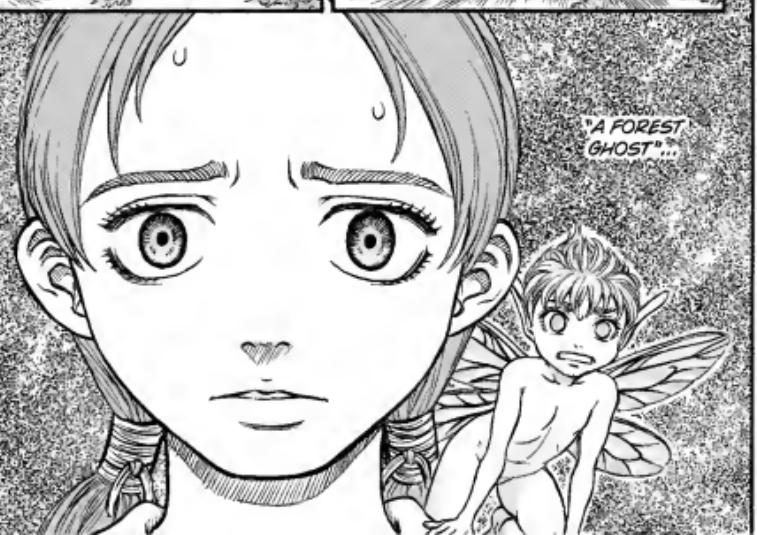


\*FX: SHMAP



THOSE WERE  
THE WORDS  
THAT WENT  
THROUGH MY  
MIND WHEN I  
FIRST SAW HIM,  
"LIT BY THE  
LIGHTNING  
FLASH."

"A FOREST  
GHOST"...





...IS  
NOTHING  
SO GENTLE  
AS THAT!!

...THE  
MAN IN  
FRONT  
OF ME  
RIGHT  
NOW...

BUT  
HE...

**CONVICTION ARC**  
**LOST CHILDREN CHAPTER**  
**SKY DEMON**

**断罪篇**  
**ロスト・チルドレンの章** **空魔**

YOU'LL  
PAY...

\*BNOM

YOU'RE  
GOING TO  
PAYYY!!

\*SHOOM-





\*FX. HYUU



\*FX. SWS SWS



\*FX. ZHEAA

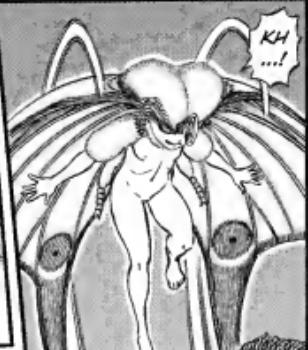
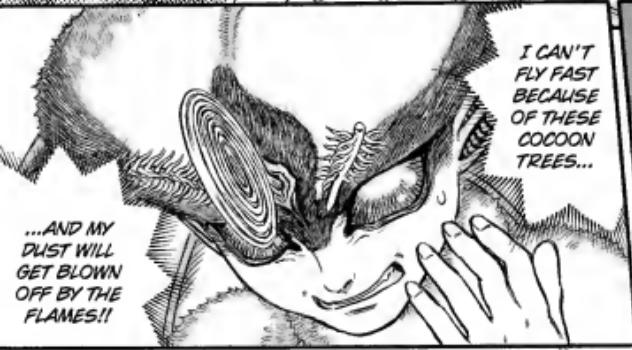
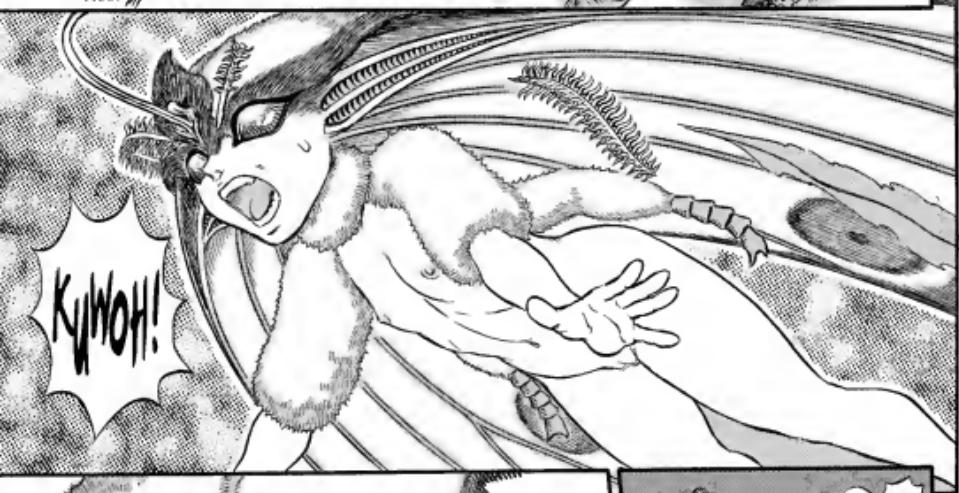


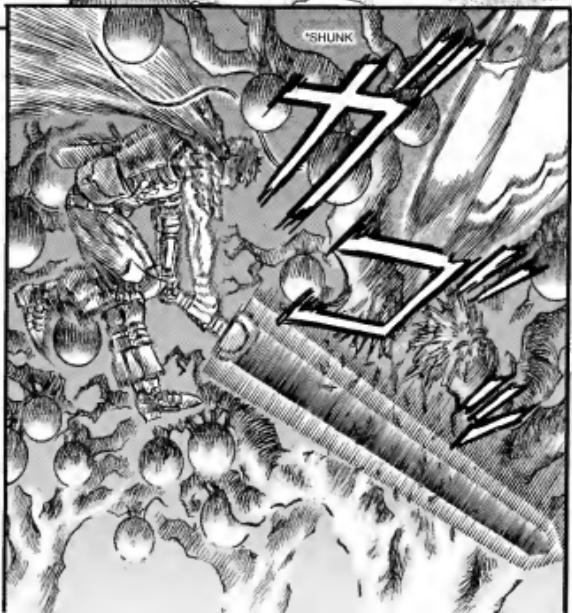
\*FX. GYRILL



\*FX. BAJING









I MISSED  
AGAIN?!



\*FX: BSA



\*FX: WHAM

BLESH

BLCH



\*FX: DASH



\*FX: SHHHHHK



\*FX: GOHHHHHH



\*FX: FLINCH



\*FX: JSSHHH

\*FX: BTHUMP



IT'S ALL  
GONE....

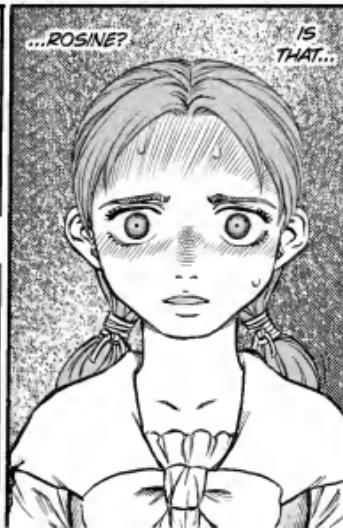
\*FX: BROARRR

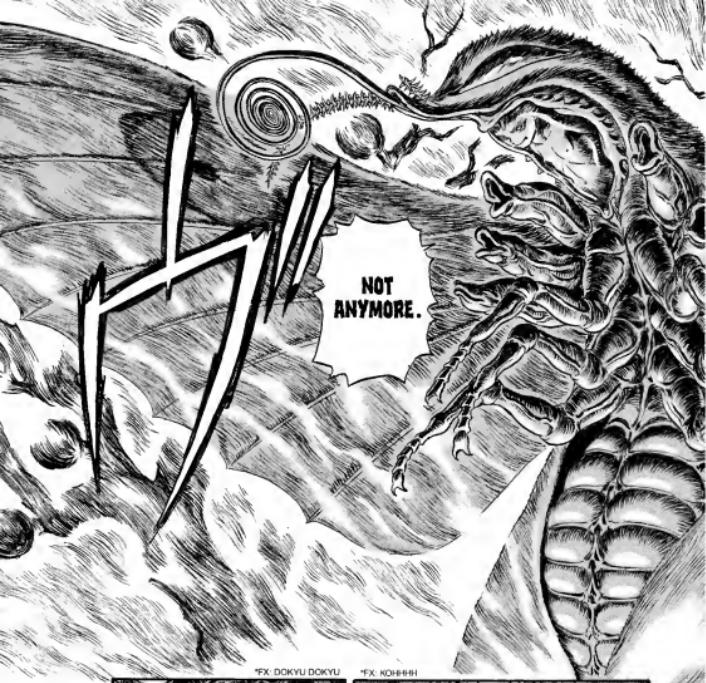


EVERYTHING'S  
BURNED UP...









JUST  
...

...HAVE  
TO  
PAY!!!



...YOU  
ALONE...

HOWEVER  
...

...AS  
LONG AS  
I HAVE  
JILL.







CONVICTION ARC  
LOST CHILDREN CHAPTER  
SKY DEMON: END



断罪篇  
ロスト・カルド・レーンの章  
鮮血の夜空

CONVICTION ARC  
LOST CHILDREN CHAPTER  
A BLOODY NIGHT SKY

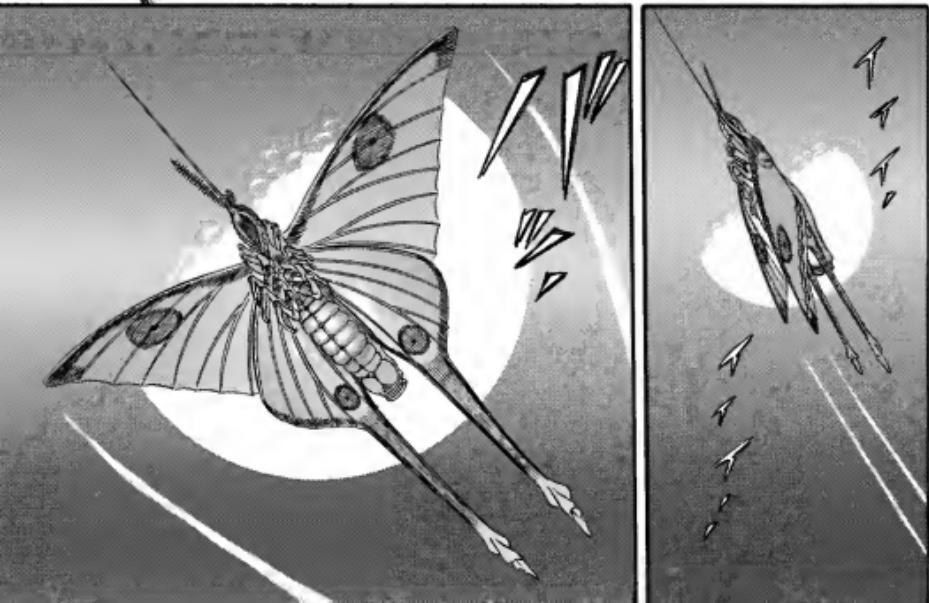


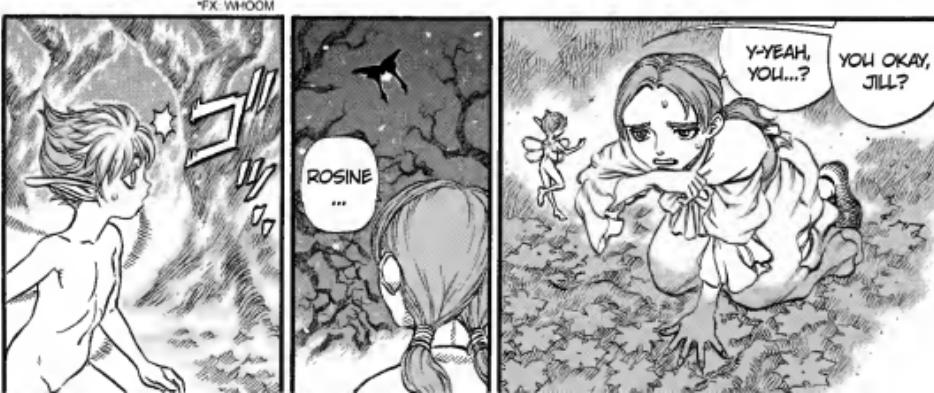




\*FX: FWOCMP

\*FX: EEEEEE







SHE'S  
AIMING  
RIGHT FOR  
MY HEAD  
AT THAT  
SPEED....!!

\*FX: WHOOM

H

+

WHAT IS  
IT...?!

...AND THE  
THUNDEROUS  
SOUND  
AFTERWARDS!?

THAT  
EXPLOSIVE  
BLAST  
TRAILING  
HER...

THERE'S NO ONE  
IN THE WORLD  
FASTER THAN  
THE QUEEN OF  
THE ELVES!!

WHOMM

HA HA HA!  
THERE'S NO  
USE TRYING  
TO STRIKE  
ME DOWN  
OR FLEE!!

\*WHONNING



HOW  
TO  
STOP  
IT...?!

STOP...

ALL  
RIGHT,  
I'LL AIM  
A LITTLE  
SLOWER...

WHOA.  
WHOA.  
THAT'S  
WEIRD.

\*WHOOOM

HEAD  
SKEWERRR  
!!

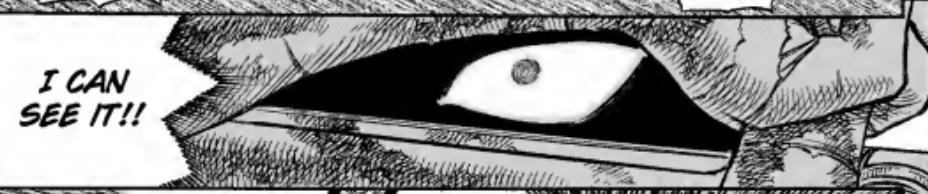
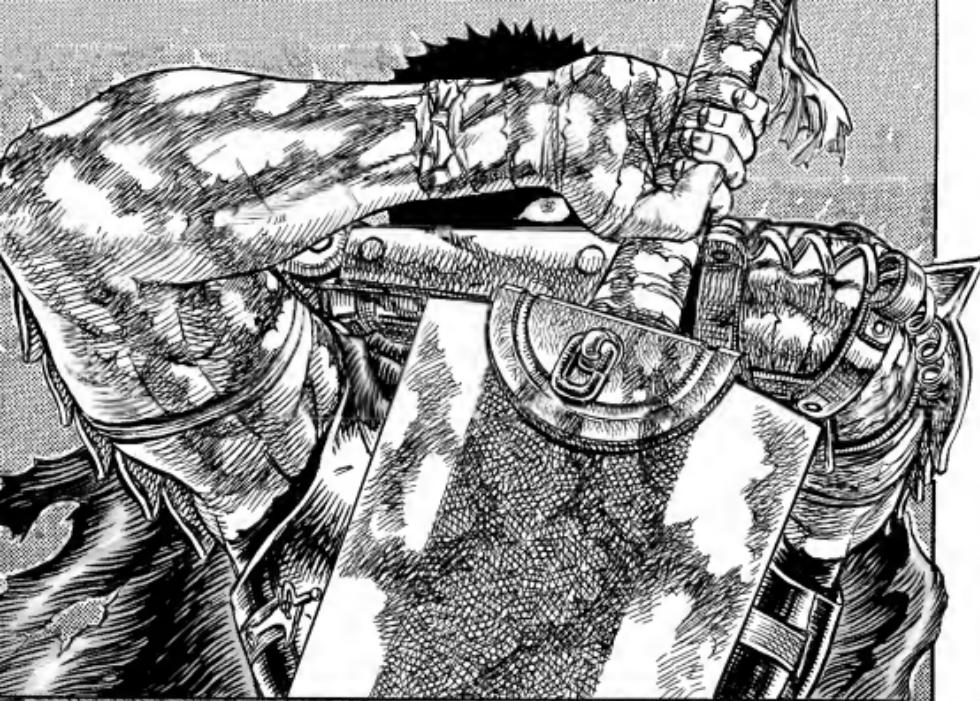
IT'S  
SLOWED  
DOWN!!

!

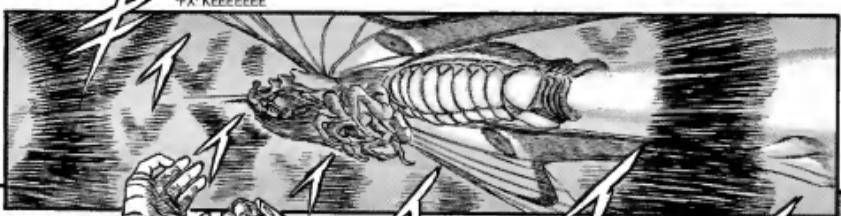
STING!! STING!!

STING!!

\*CROSS







SAY  
WHA...?

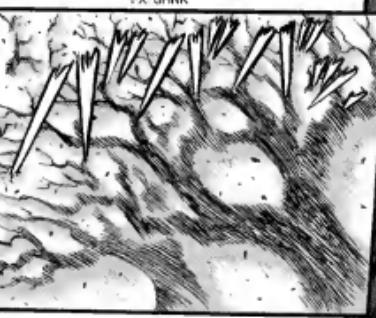
\*FX: MSSH MSSH

I  
MISS  
AGAIN?

OH,  
WELL.

...AT YOUR  
BLOODY  
FACE FOR  
A WHILE.

MAYBE  
IT'LL BE  
JUST AS  
NICE TO  
STARE...



"WHOOM"

"FLAP"



I KINDA  
SEE WHY  
JILL MIGHT  
LIKE YOU.

HMM...

UPON A  
CLOSER LOOK,  
YOU REALLY  
ARE QUITE  
HANDSOME.

JILL  
IS MINE,  
AND MINE  
ALONE.

...IT'S  
STILL TOO  
SOON FOR  
JILL.  
BUT...

SHE'S  
STILL A  
CHILD.

"BOMMMMM  
YOU  
CAN'T  
HAVE HER.

\*FX: EEEEEEE

T'M GOING  
TO FLY AT FULL  
SPEED AND  
TEAR YOU TO  
SHREDS.

NOW,  
THIS IS  
THE END.







CONVICTION ARC  
LOST CHILDREN CHAPTER  
A BLOODY NIGHT SKY: END





WHY...?!

\*FX, BLORP



...I  
MISS!?

WHY  
DID...



**CONVICTION ARC**  
**LOST CHILDREN CHAPTER**  
**THE SPACE BETWEEN DEMON**  
**AND MAN**

**断罪篇**  
**ロスト・チルドレンの章**  
**魔と人の狭間**

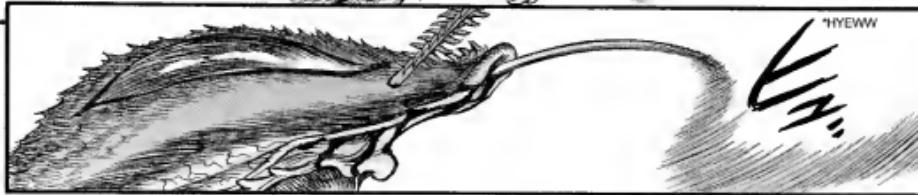


\*FX: ZZMM



\*FX: ROLL





I'VE  
ALREADY  
BLOWN  
THREE  
CHANCES  
TO OFF  
HER!!

DAMMIT  
....!!  
WHAT A  
MESS!!

I'M  
ABOUT  
TO DIG  
MY OWN  
GRAVE....!!

\*FX. SHRAK

I WENT  
TOO EASY  
ON HER,  
AND NOW  
I CAN  
HARDLY  
HOLD MY  
SWORD  
!!

LOOK  
AT ME!  
AT THIS  
MESS!!

AM I  
REALLY  
SUCH A  
SOFTIE?!

IS HER  
APPEARANCE  
DISTRACTING  
ME?!!  
OR IS IT  
JILL'S  
STORY?!

I'LL TAKE  
MY URGE TO  
KILL...

BLACK IT  
OUT.

...AND BLACK  
EVERYTHING  
ELSE OUT.

ONE MORE  
TIME.

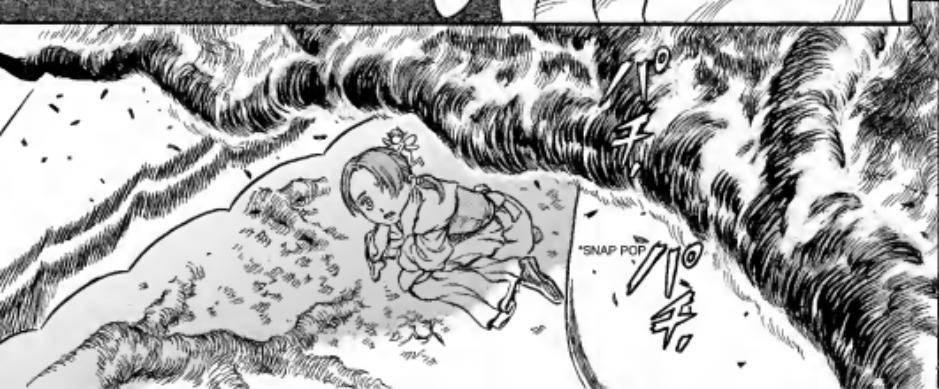


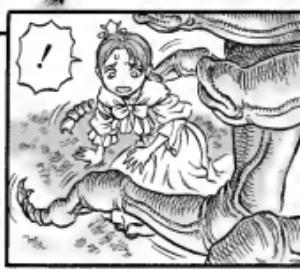




YOU  
DIDN'T  
COME  
THIS FAR  
JUST TO  
DIE, DID  
YA?!

IF YOU  
SIT THERE  
LIKE THAT,  
YOU'RE  
JUST GONNA  
DIE!!





...WHERE  
NO ONE  
CAN STOP  
US.

THEN...

SOME-  
WHERE AWAY FAR...

...THE  
TWO OF  
US'LL  
GO...

...

\*FX: BOF

\*FX: BROARRRRR

\*FX: BLACH







\*FX: GLB



\*FX: BOPH



\*FX: GYAHHHH



\*FX KICK

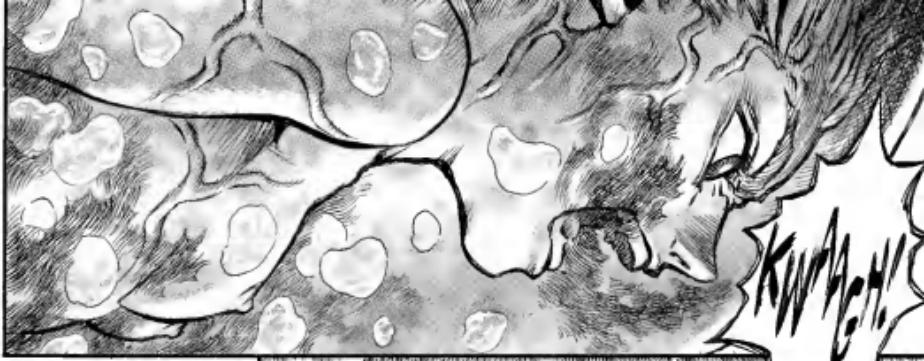


"EX-POP!"



## "BLOOSH"





HE JUST KEPT  
QUIET AND  
WATCHED THE  
FIRE ENGULF  
HER.

HE KNEW  
ROSINE  
WOULD  
COME  
AND SAVE  
JILL.

HE  
KNEW.

...BEHIND  
A CURTAIN  
OF FLAME.

HIDIN'  
HIMSELF...

HA....!

JILL,  
NOW'S  
OUR  
CHANCE TO  
ESCAPE!

UGH!!



BUT...

...

...

...



\*FX, WHOOM



\*FX, VSSSH

\*SHRRIP





...EVERY LAST  
HUMAN YOU  
SCUM SNACKED  
ON PLAYING  
YOUR GAMES.



YOU  
WOULDN'T  
REMEM-  
BER.



\*FX: BLCH BLCH

\*FX: GOFF



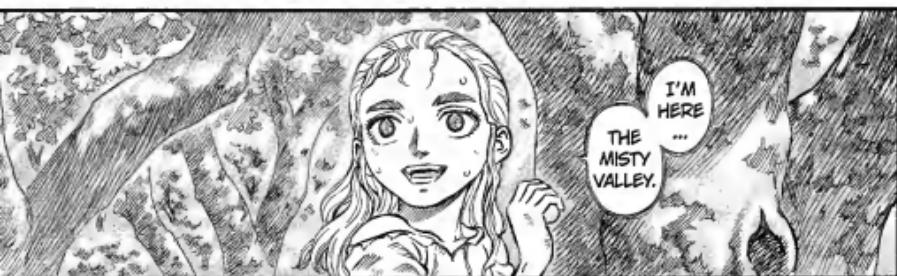
A  
HUMAN  
....!!!

\*HALT

...TO  
CAUSE  
PAIN  
FOR AN  
ELF!!!

A HUMAN  
MUST  
NEVER BE  
ALLOWED...







**CONVICTION ARC**  
**LOST CHILDREN**  
**CHAPTER**  
**FIREFLY**

**断罪篇**  
**ロスト・チルドレンの章** **茧**





SLASH

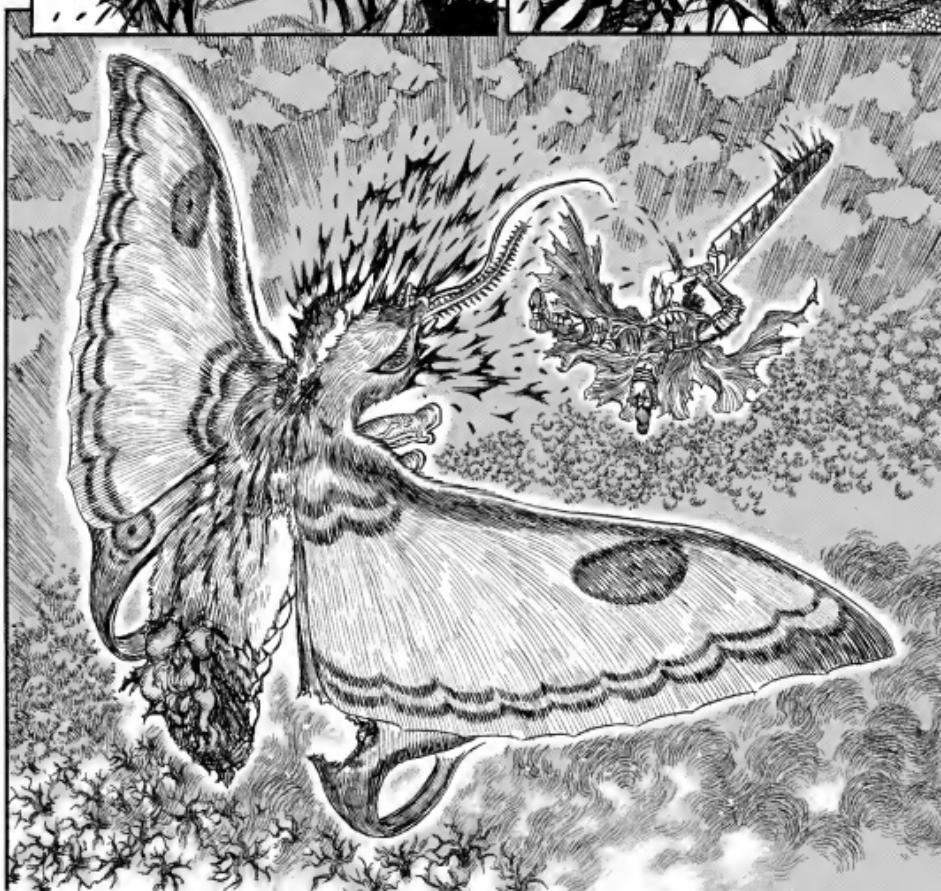


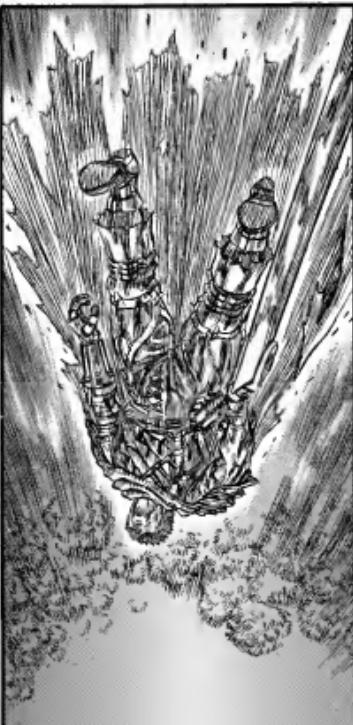
"FX: GSHH GSHH

"FX: GRIND





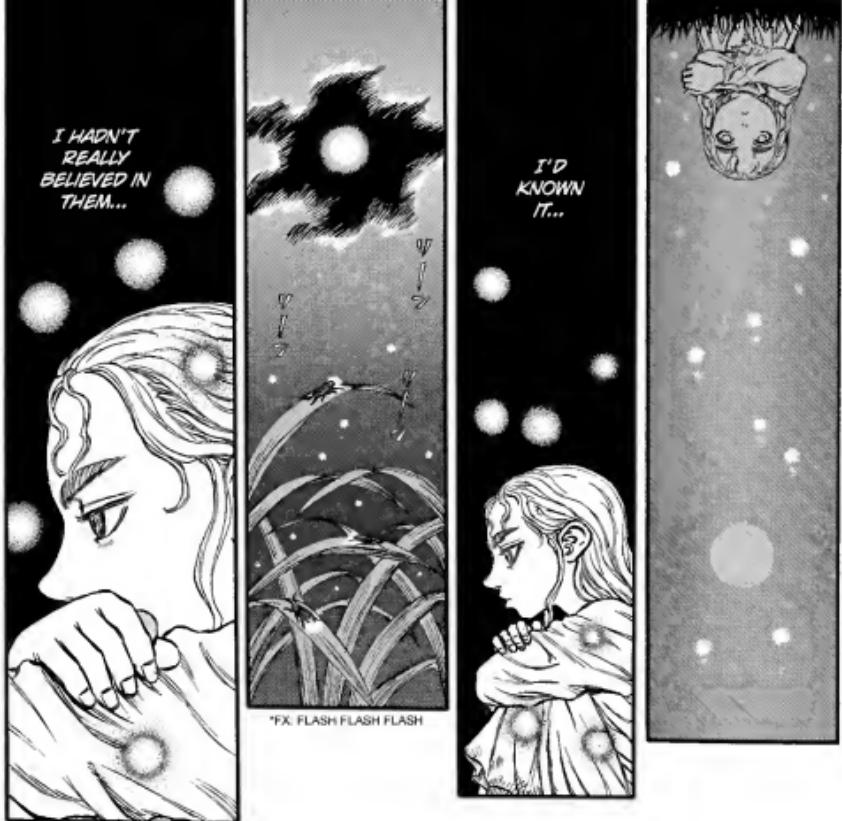






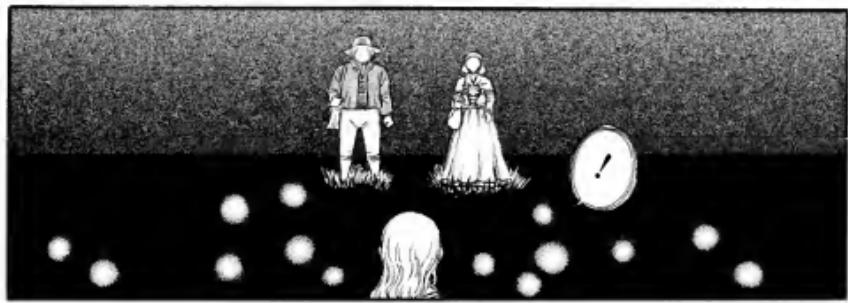
I WAITED  
FOREVER.







ROSINE.

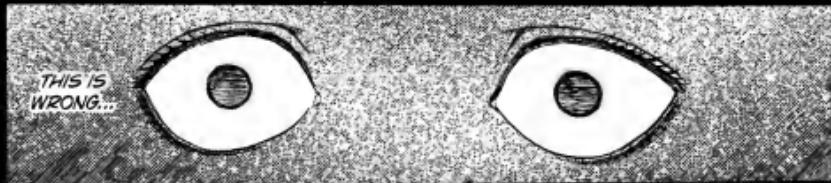






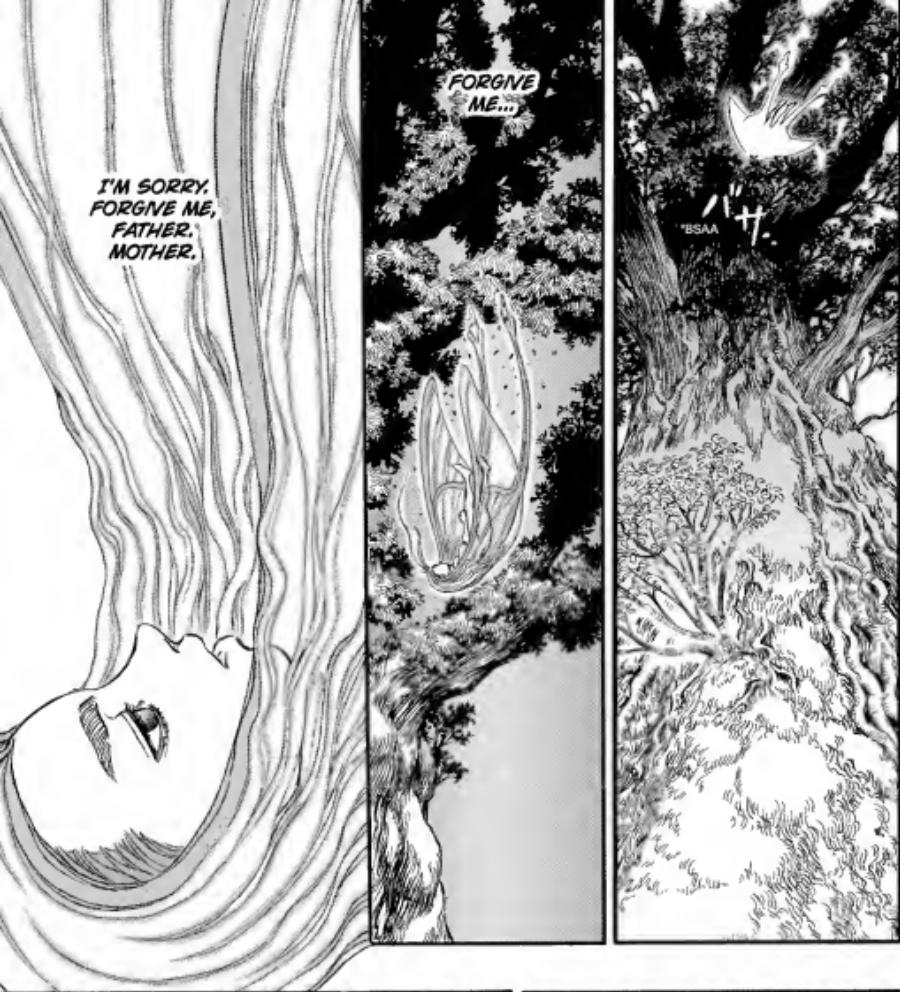
DID YOU  
DO THIS  
TO ME  
BECAUSE  
I'M NOT  
YOUR  
REAL  
FATHER?!

OR WAS  
THIS FOR  
ME?!



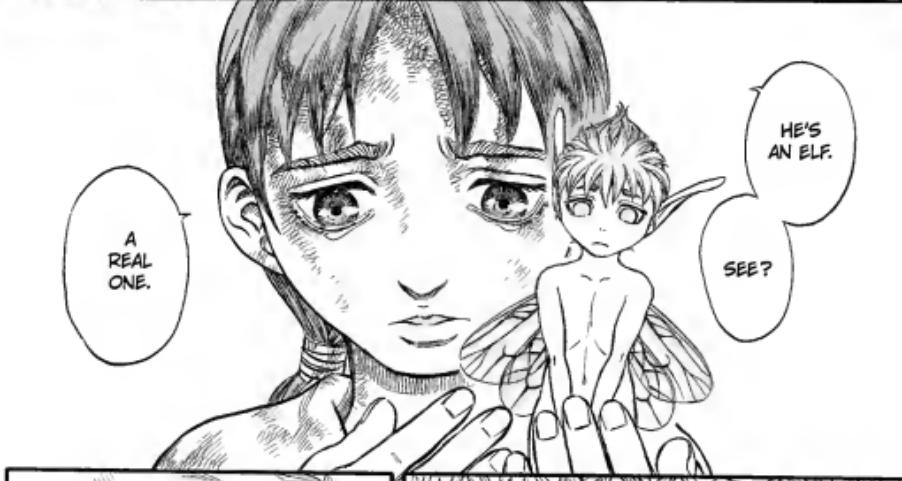
THIS  
KIND OF  
THING...













\*FX: BULP BULP



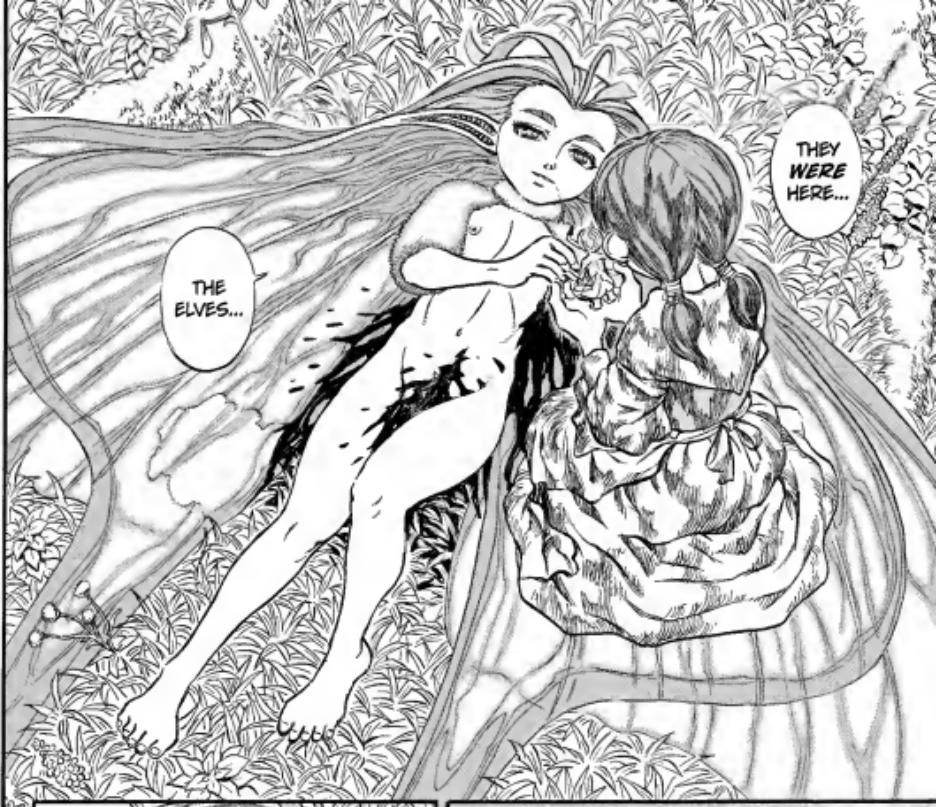
CONVICTION ARC  
LOST CHILDREN CHAPTER  
FIREFLY: END

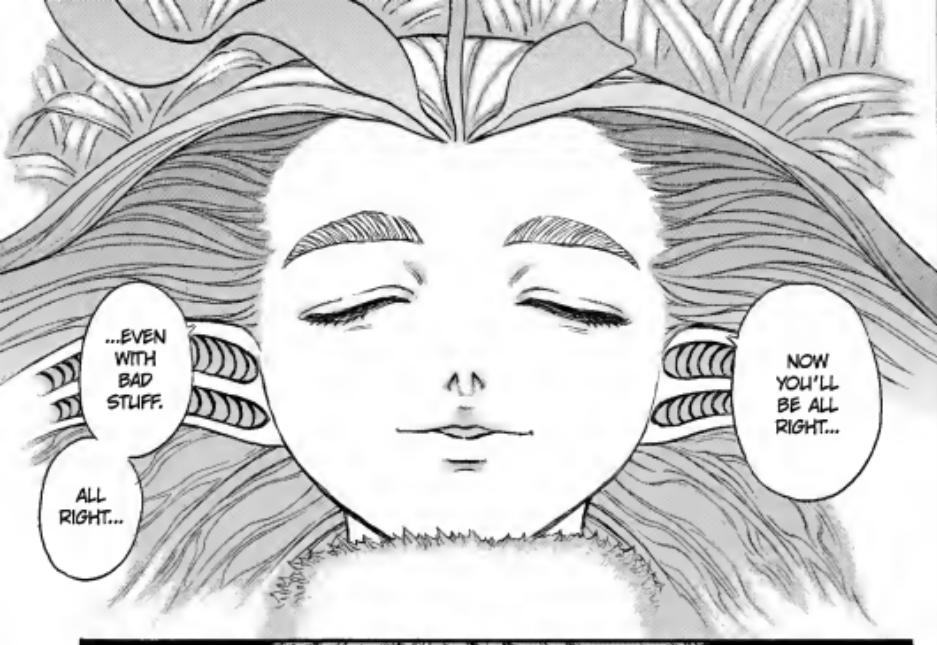
**BERSEK**

# 断罪篇 ロスト・チルドレンの章 家路

**CONVICTION ARC  
LOST CHILDREN CHAPTER  
THE WAY HOME**







\*FX. GCHAK







\*FX. GCHAK



\*FX. GCHAK



\*FX. SKRRRP



\*FX. BMP





\*FX SHOVE

\*FX THUD



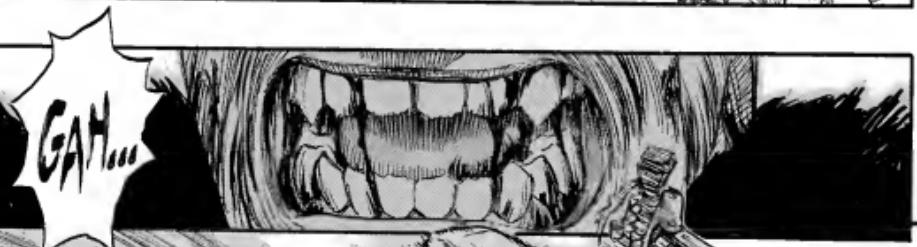
"FX: DORYAAAAA!"



NENPI  
KANNON  
RIKI









\*FX: THUD

\*FX: ZASH







FIRING THAT ARROW TO  
SAVE YOUR DAUGHTER WAS  
ADMIRABLE, BUT I WOULD  
NEVER DREAM OF INVOLVING  
AN OUTSIDER SUCH AS YOU  
IN THIS DANGER ANY  
FURTHER!

YOU MUST  
NOT PUSH  
YOURSELF!

...BUT YOU  
MUST STAY  
HERE AND  
WATCH  
OVER THE  
CHILDREN.

WE MUST  
PURSUE  
THE BLACK  
SWORDSMAN

BUT...  
...THAT'S NOT...

HMM?  
YOU JUST  
LEAVE HIM  
TO US AND  
TAKE YOUR  
TIME BASKING  
IN THE JOY  
OF BEING  
REUNITED  
WITH YOUR  
CHILD!

NO...  
BLUT...  
I...  
THE  
BLACK  
SWORD-  
MAN...  
I  
MEAN  
...

'EX: WAVE

SO,  
THEN!

WHY, I  
OUGHTA...

...

LIM...  
HEY...

'EX: PAT

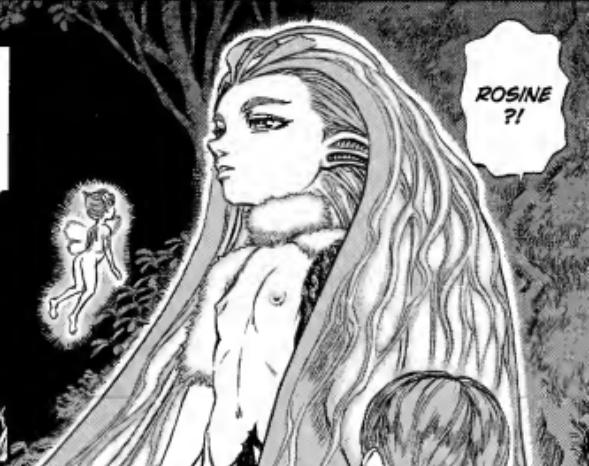
I DIDN'T  
COME ALL  
THE WAY  
OUT TO  
THE MISTY  
VALLEY  
JUST FOR  
THIS!!

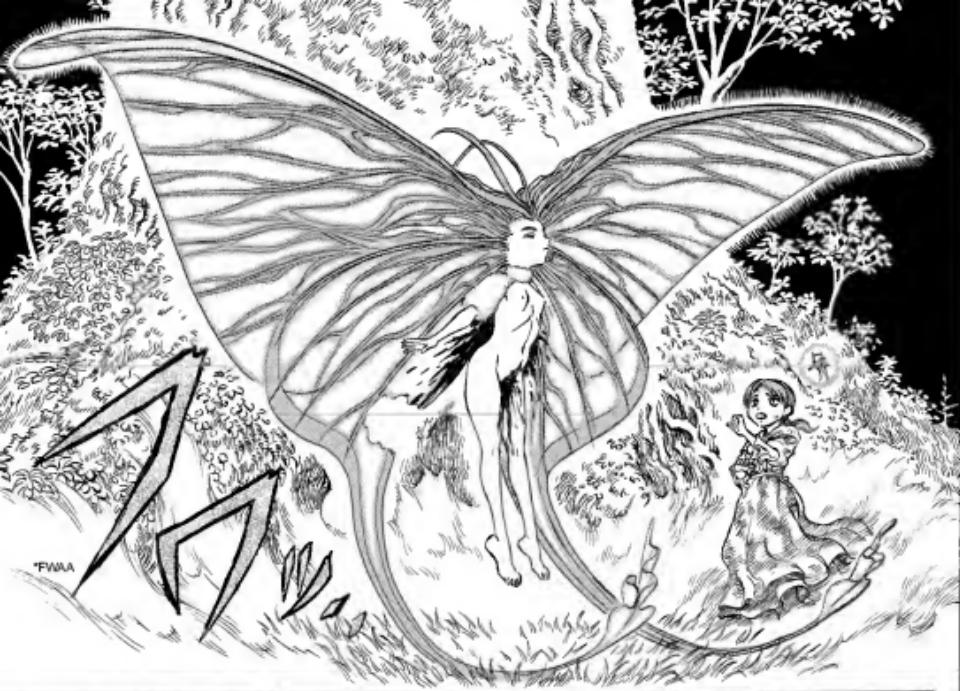
THAT  
SUN'VA BITCH  
!!

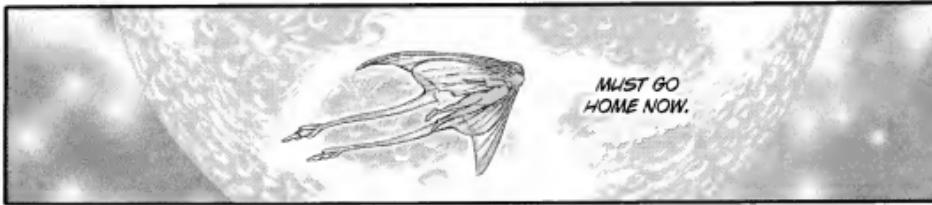
G'DAMN  
IT!!

ONE  
MORE  
TIME...!!

COCHAK



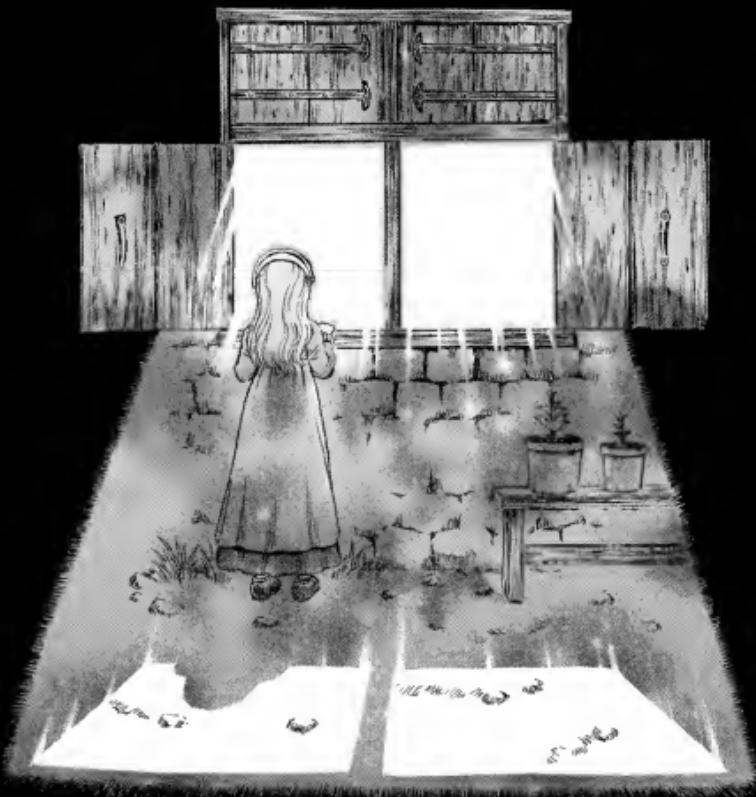




...WILL BE  
WORRIED.

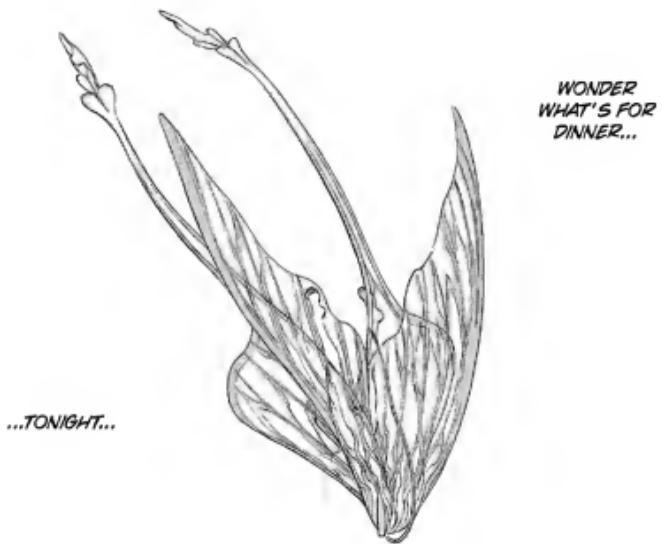
...MOM AND  
DAD...

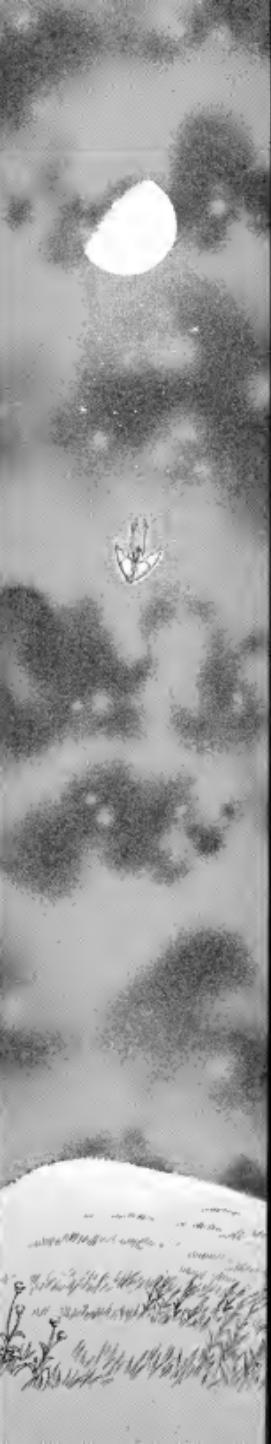
IF I  
DON'T  
HURRY  
HOME...





"FX. HRRRN





ON TOP  
OF A SMALL  
HILL BETWEEN  
THE VILLAGE,  
WHERE HE NO  
LONGER KNEW  
A SINGLE  
PERSON,  
AND THE ELF  
FOREST,  
WHERE NO  
HUMAN WAS  
ALLOWED  
TO LIVE...

...PEEKAF THE  
OUTCAST CRIED  
AND CRIED...

...HIS  
RED EYES  
SWOLLEN  
EVEN  
REDDER.



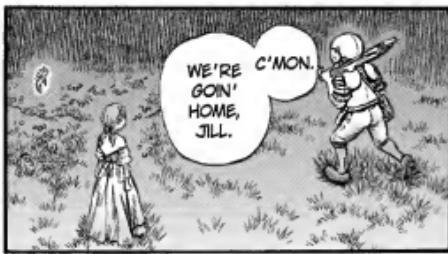
CONVICTION ARC  
LOST CHILDREN CHAPTER  
THE WAY HOME: END

# 断罪篇 ロスト・チルドレンの章 青空の妖精

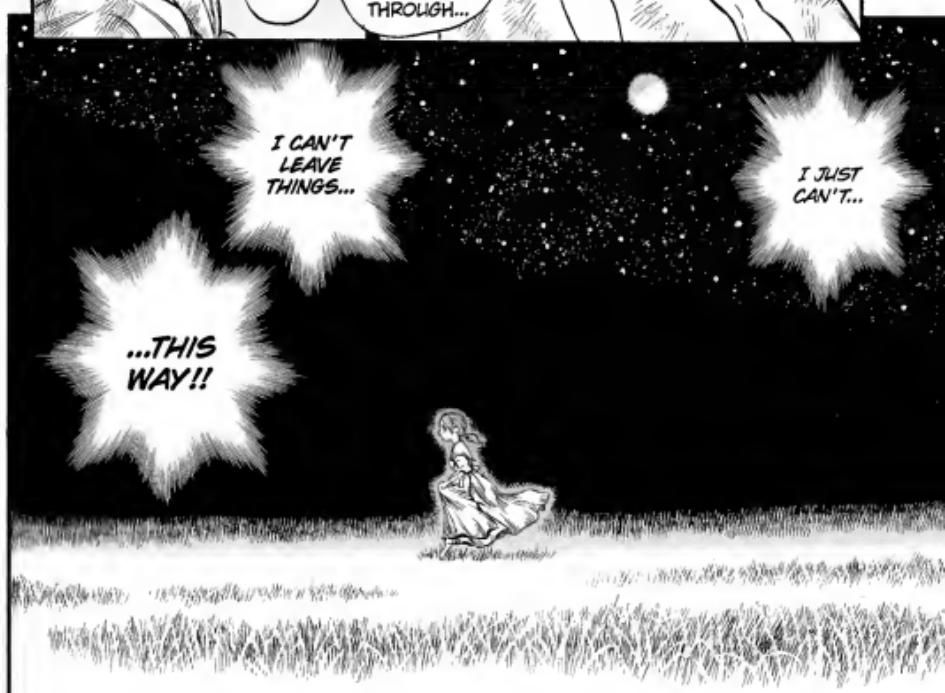
ROSINE'S  
FLOWN OFF  
FOR HOME.

ALMOST LIKE  
PEEKAF  
RUNNING  
BACK TO HIS  
HOUSE.

CONVICTION ARC  
**LOST CHILDREN CHAPTER**  
BLUE SKY ELF







FIND HIM!!  
LEAVE NO  
STONE  
UNTURNED!!  
CAPTURE THE  
BLACK  
SWORDSMAN!!



\*FX TUG



\*FX: BOCH



\*FX: HAHH HAHH



\*FX: FLINCH









SOME-  
WHERE...

SOMEWHERE  
THAT ISN'T  
HERE...



I DON'T  
CARE  
WHERE.



...I  
DON'T  
CARE.  
AS  
LONG  
AS IT'S  
NOT  
HERE...





\*FX: HNNNNNNN

\*FX: HNNNNNN

YOU SAID  
SOME-  
WHERE  
THAT'S  
NOT  
HERE.



YOU SAID  
YOU DON'T  
CARE  
WHERE.

THIS IS  
YOUR  
PARADISE.

WELL,  
WHAT YOU  
SEE IS  
WHAT YOU  
GET.







\*FX. BSSH



\*FX GOFF





"FX: FWOOH



...IS JUST...

WHAT'S THERE...

...A  
BATTLEFIELD.



GO HOME.

WHAT YOU'LL FIND...





JUST LIKE  
WHEN HE  
APPEARED,  
HE TOOK  
THE DEMONS  
WITH HIM.

IN THE END,  
I STILL DIDN'T  
KNOW WHO  
HE WAS.  
HE  
DISAPPEARED  
INTO THE  
DARKNESS.

I WAS  
THE ONLY  
ONE LEFT  
BEHIND.

...OF FEAR,  
SADNESS,  
AND SHOCK  
WERE TO ME.

I STILL DON'T  
REALLY KNOW  
WHAT THESE  
PAST DAYS...

THE CLEAR  
SKY NOW  
PEAKS  
THROUGH.

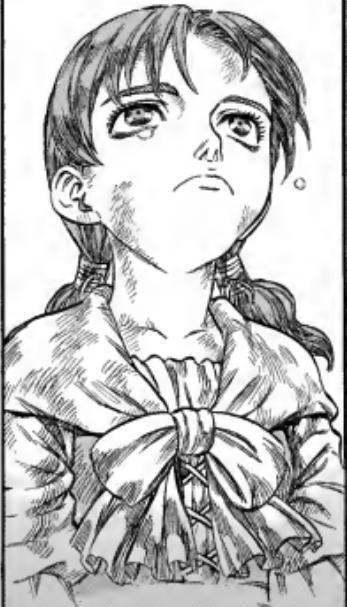
THE MIST  
THAT  
WOULD  
NEVER  
GO  
AWAY...

THE  
MIST...

...WAS  
PUSHED  
OUT BY  
THE FLAMES.

...CLEARED  
AWAY.

Wow!



IT'S A  
CLEAR SKY  
LIKE THE  
KIND  
AFTER...

IT'S  
SAVAGE.

BUT IT'S  
BY NO MEANS  
A SPECTACLE  
THAT MAKES  
MY HEART  
LEAP...

LONELY.

COLD.

BUT  
SUCH A  
VIVID  
SKY!

...LIKE  
WHEN I  
FLEW IN  
THE SKY  
WITH  
ROSINE.

...A STORM  
BLOWS  
THROUGH.

MAYBE THE FLUID  
FROM THAT COCOON  
HE Doused ME WITH,  
MIXED WITH  
ROSINE'S BLOOD,  
WASHED AWAY MY  
CHILDHOOD.



...SO I  
GUESS I'LL  
LOOK UP AT  
THIS SKY...

I DON'T  
HAVE  
WINGS...

...AND CRAWL  
ALONG ON  
THE EARTH.



GUESS  
THIS'S  
IT.  
JILL.







...ELVES  
REALLY  
DO  
LOOK...



IN A TINY  
VILLAGE NESTLED  
IN A RAVINE,  
DIFFICULT TO  
SEE EVEN  
FROM THE AIR...

...I THINK  
I'M ABOUT  
TO START  
MY OWN  
TINY  
BATTLE.

CONVICTION ARC  
LOST CHILDREN CHAPTER: END

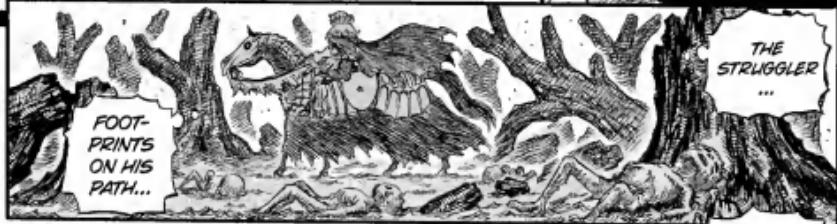


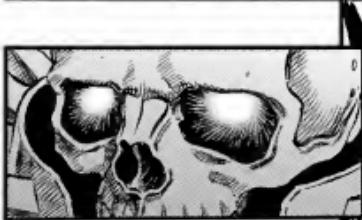
**BERSERK**

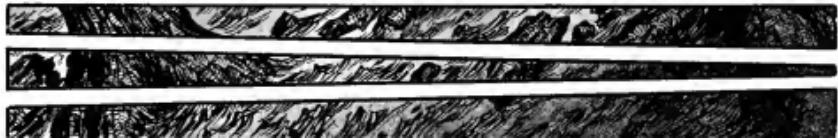
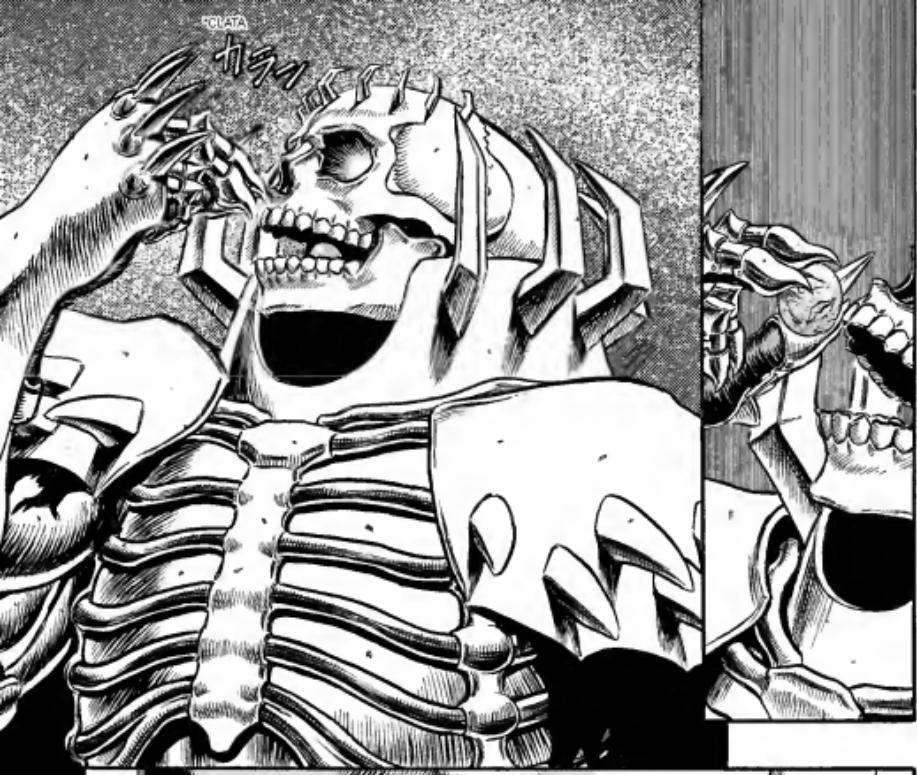










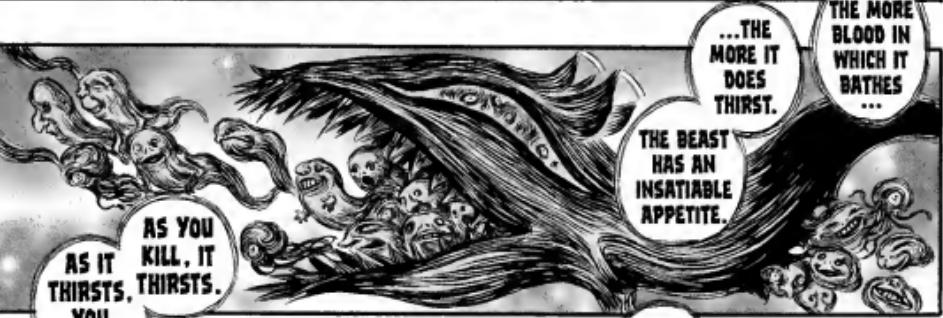




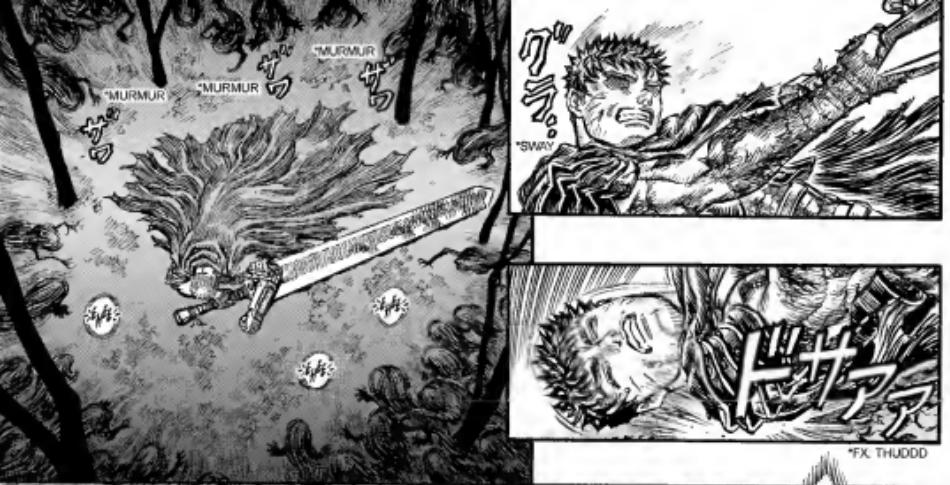


\*FX: GCHAK

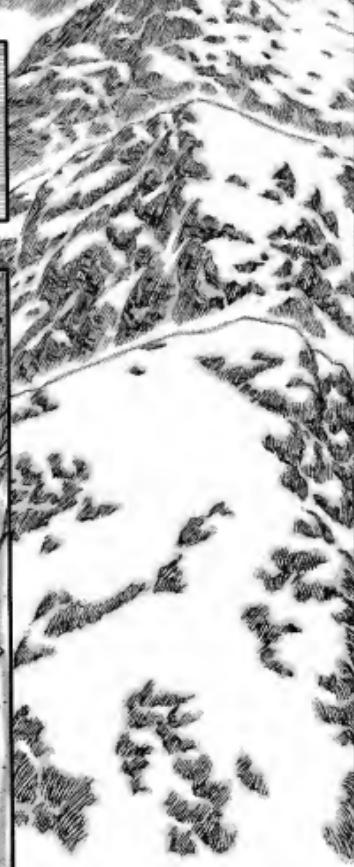












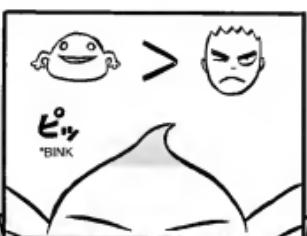
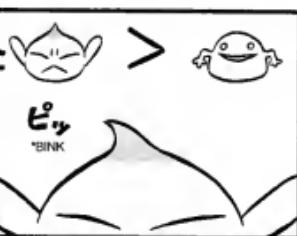
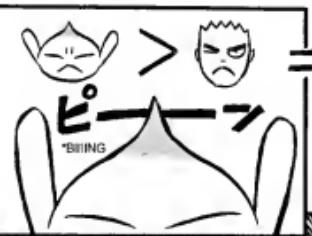


\*FX ZMM



\*FX WHAP WHAP







\*FX. BIG CATCH







\*HYUUUUU









**BERSERK**

断罪篇 縛鎖(ばくさ)の章

聖鐵鎖騎士団

1



...BLACK  
SWORDSMAN!!



...IS THE  
HAWK OF  
DARKNESS.

THIS  
MAN...

\*MURMUR

HIS  
LEFT  
HAND.  
...

\*MURMUR

THAT SWORD  
...

HEY,  
LOOK!

YEAH  
...

CAN HE  
WIELD A  
THING LIKE  
THAT?  
...

IS  
THAT  
SWORD  
?

\*MURMUR

HIS WHOLE  
BODY'S  
BLOOD-  
STAINED.

SO HE  
REALLY  
IS THE  
ONE...

...OF  
DARK-  
NESS...





WE HAVE MADE  
HASTE UNDER  
DECREE OF THE  
**MIRACLE**  
RECOGNITION  
DEPARTMENT  
TO ESCORT YOUR  
PERSON TO THE  
**HOLY SEE!!**

WE ARE THE  
**HOLY IRON**  
CHAIN  
KNIGHTS,  
UNDER DIRECT  
CONTROL  
OF THE  
**HOLY SEE!!**



IF YOU THROW  
DOWN YOUR  
SWORD AND  
SURRENDER,  
WELL  
ENOUGH!





\*FX: MURMUR MURMUR MURMUR MURMUR



THIS IS  
GOD'S  
WILL!!

ENOUGH  
TALK!!

ALL HANDS,  
SEIZE THE  
BLACK  
SWORDSMAN  
!!

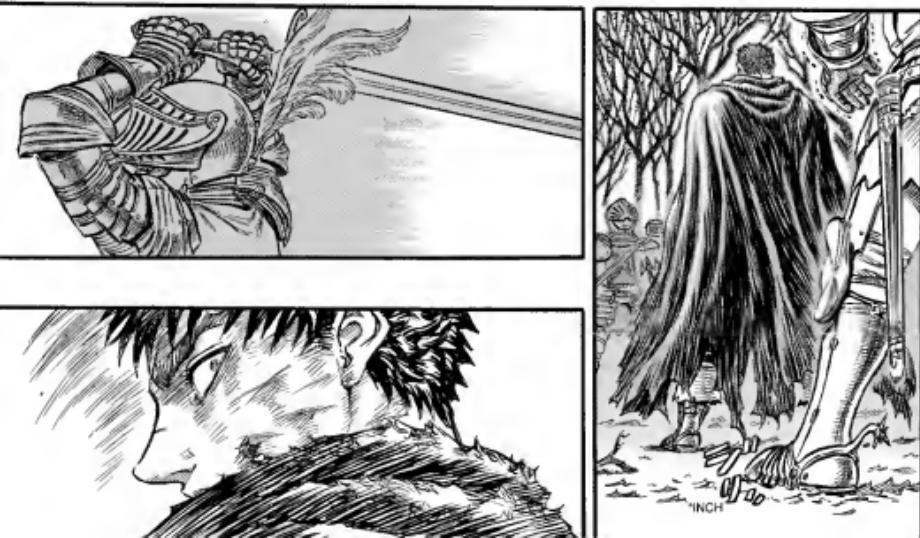
WHAT'LL  
YOU  
DO?

YOU'RE  
IN NO  
SHAPE  
FOR  
THIS.



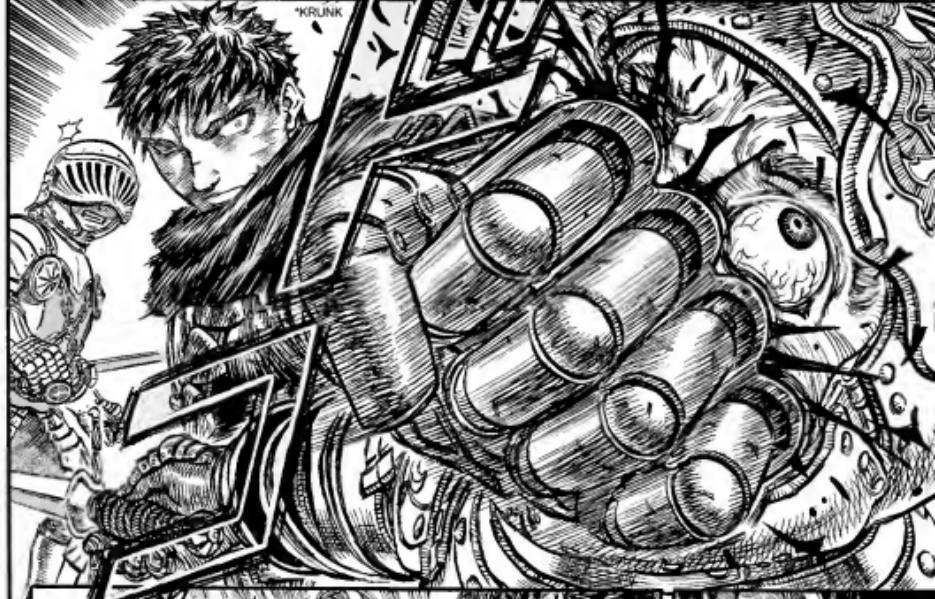


\*FX: GCHAK GCHAK GCHAK













\*FX WAHHHH





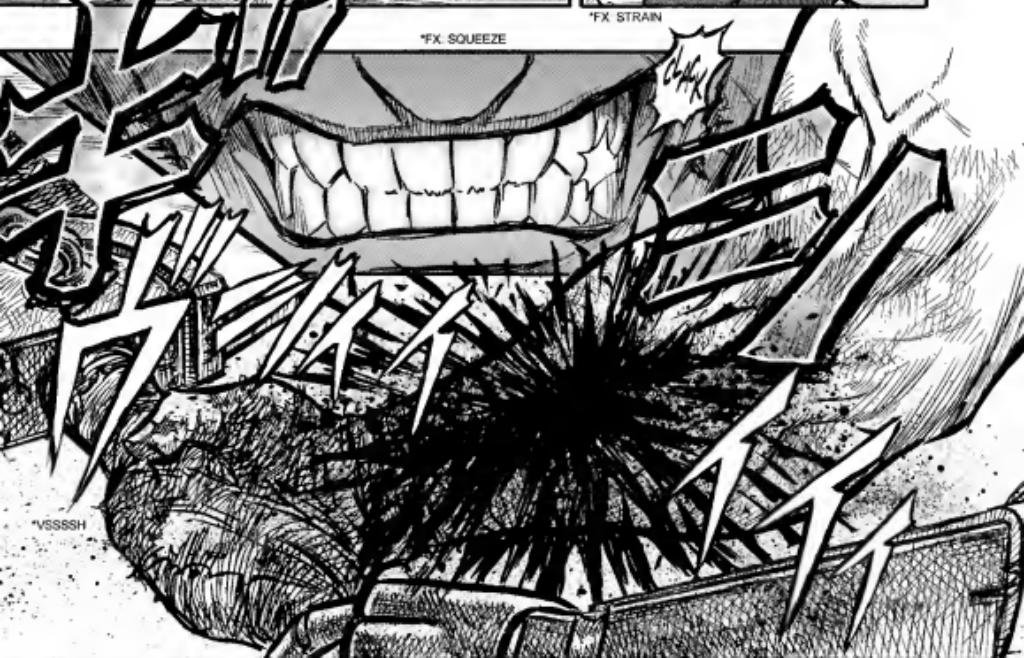


AN ALLEGED COLLECTION OF BOMBONS INTO WHICH HIGH NOBLES WHO DO NOT WISH THEIR HEIRS TAKEN IN CONFLICT ENROLL THEM FOR SAFETY AND STATUS, VERY FEW HAVE ANY REAL EXPERIENCE IN BATTLE. THUS, IT IS ONLY NATURAL THEY WOULD FALTER.



...CAPTURE  
HIM!!

GOOD!  
NOW...









...RECORDED  
IN THE  
REVELA-  
TIONS....!!

THERE'S  
NO  
DOUBT....!!  
THE  
ACCURSED-  
NESS...

...  
BLACK  
SWORDS-  
MAN!!

THIS  
IS THE...

\*FX: GCHAK

LADY  
FAR-  
NESE.

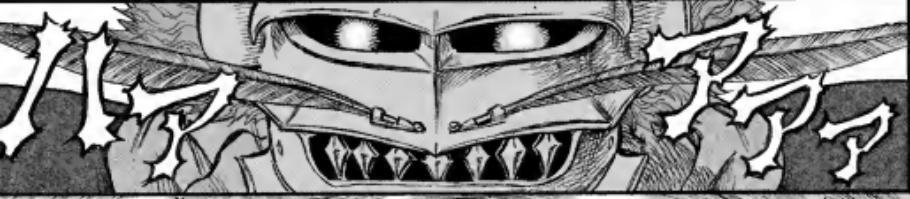
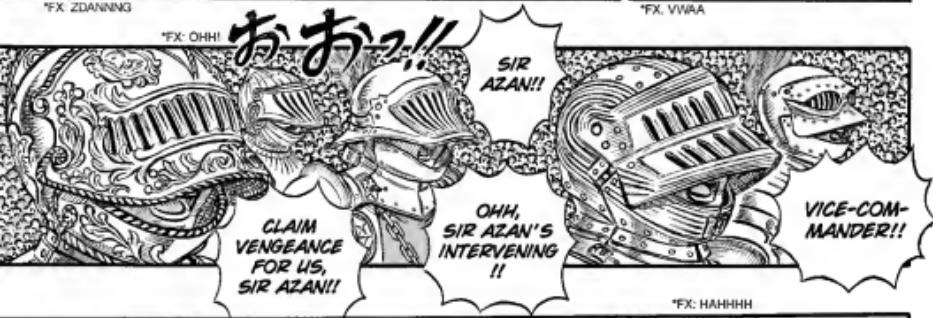
AS SERPIO SAYS,  
SIMPLY SENDING FORTH  
LARGE NUMBERS OF TROOPS  
INEXPERIENCED IN BATTLE WILL  
DO NAUGHT BUT INCREASE  
OUR CASUALTIES.

I ASK YOU TO  
ENTRUST THIS  
TASK TO ME,  
AZAN!!!

CONVICTION ARC  
BINDING CHAIN CHAPTER

\* THE HOLY IRON CHAIN KNIGHTS (1): END

\*FX: ("sound" of advancing)



**断罪篇  
縛鎖(ばくさ)の章  
聖鐵鎖騎士団2**

**CONVICTION ARC  
BINDING CHAIN  
CHAPTER**

**THE HOLY IRON CHAIN KNIGHTS,  
PART 2**

*I AM VICE-COMMANDER  
AZAN OF THE HOLY  
IRON CHAIN KNIGHTS!!  
ALSO CALLED IRON  
CLUB AZAN!!  
BLACK SWORDSMAN,  
I CHALLENGE YOU TO  
A PROPER BATTLE!!*



\*FX: HEHH HEHH



"...WHO HELD UP NEARLY  
A HUNDRED HORSEMEN FROM  
CROSSING A VERY NARROW  
BRIDGE BECAUSE OF AN OLD  
WOUNDED GUY WHO'D BEEN  
STRANDED THERE."

"IT HAPPENED  
WHEN I WAS  
STILL A KID.  
THERE WAS THIS  
ECCENTRIC  
KNIGHT..."





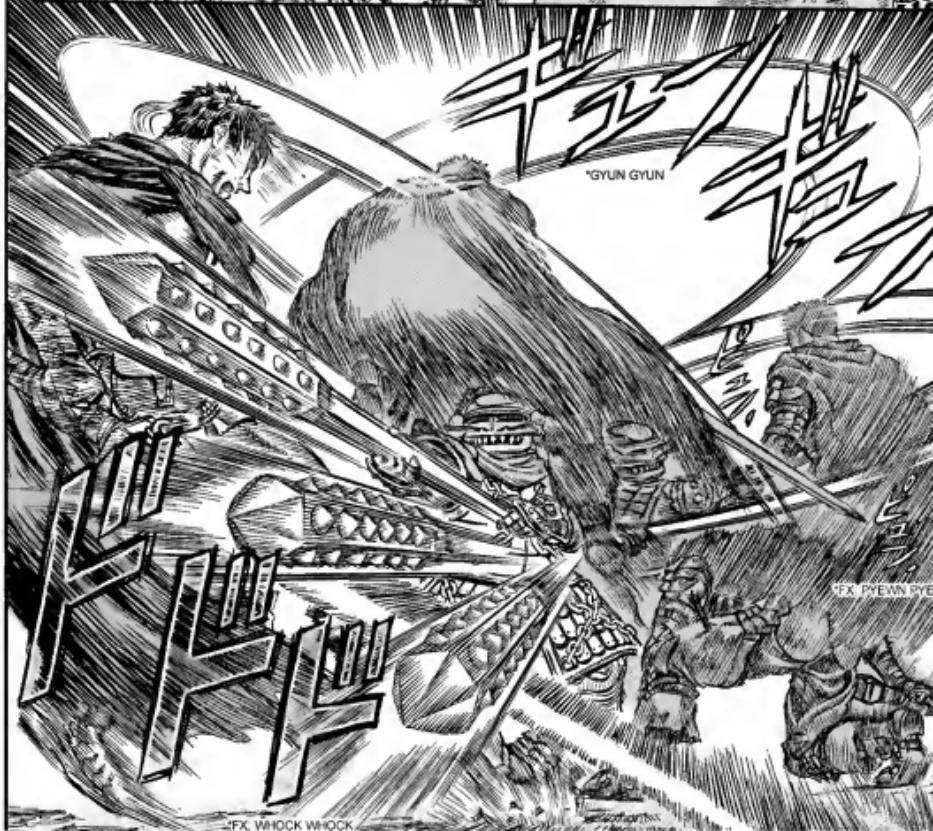
READY A  
BONE OR  
TWO FOR  
ME!!

"WHOM WHOM WHOM

"WH-RACK

"DOGONG



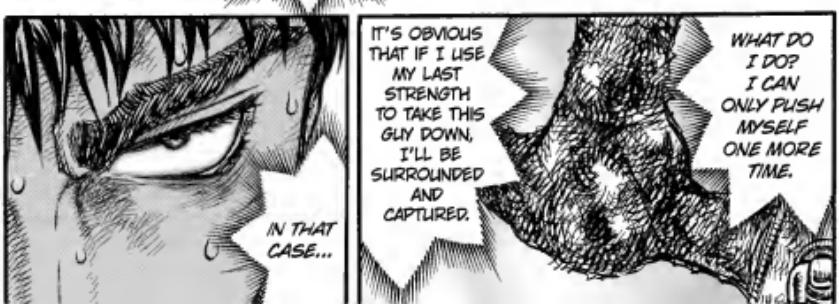
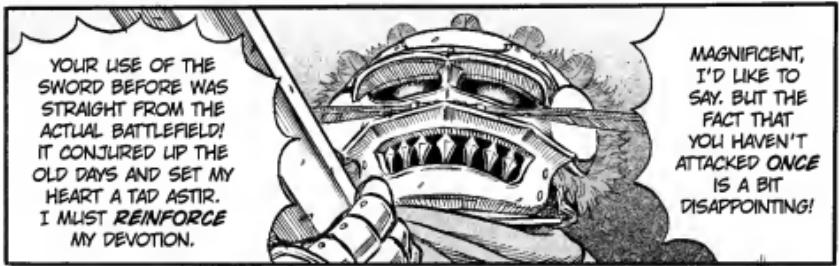
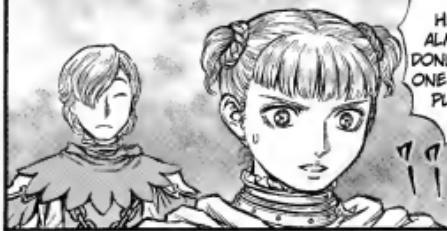




HE'S NO  
MUSCLE-  
BOUND  
MORON! HE'S  
QUICK AND  
ACCURATE!

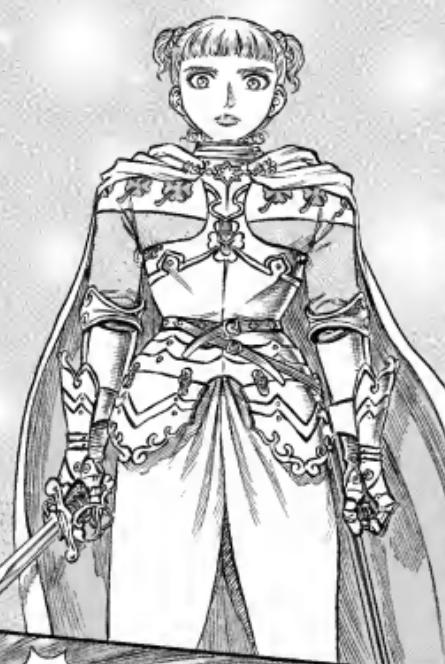








...I'VE  
GOTTA  
SEIZE  
THE  
HEAD!



\*FX. ZHA ZHA ZHA



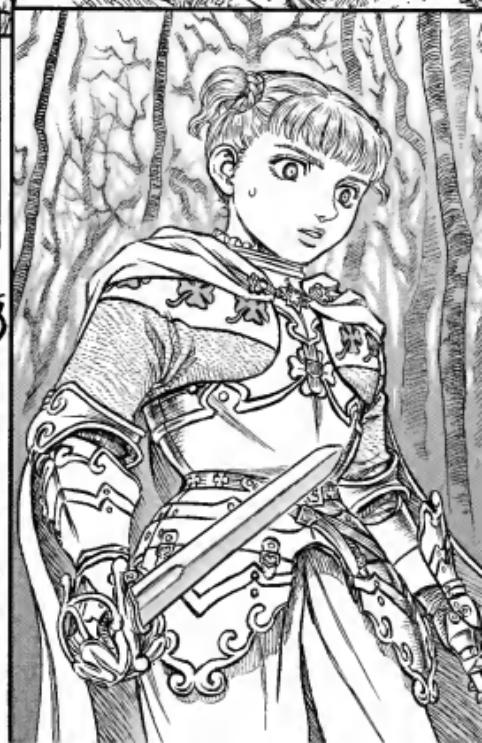


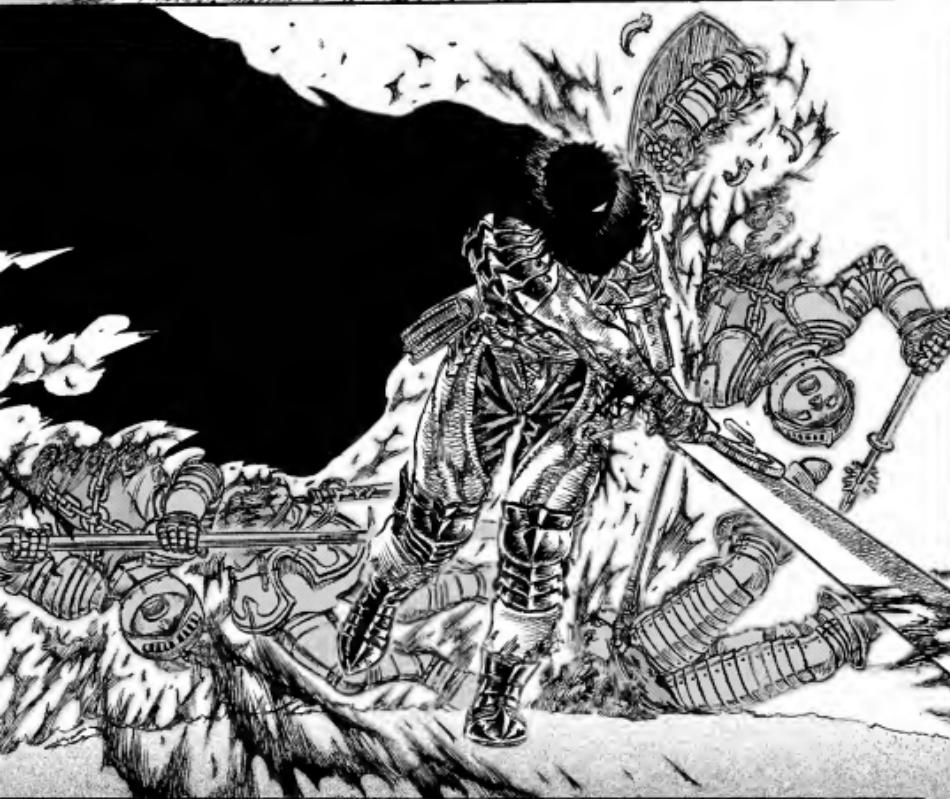
WHAT?!  
USING ME  
AS A  
FOOTSTOOL  
?!

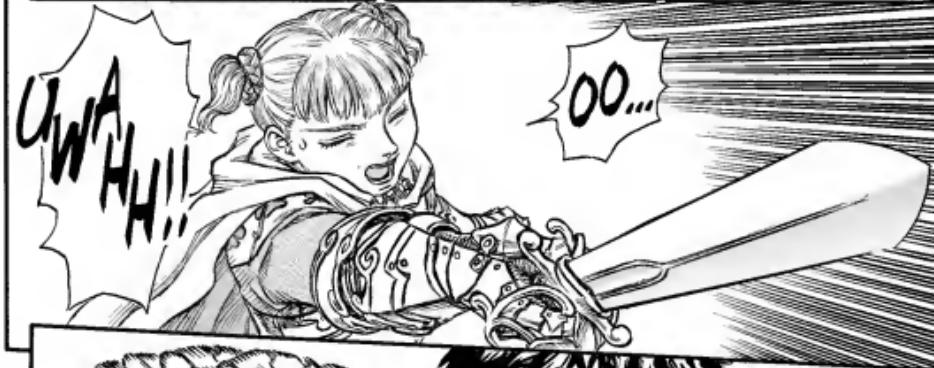
\*SPRING



\*FX. UWWHHH



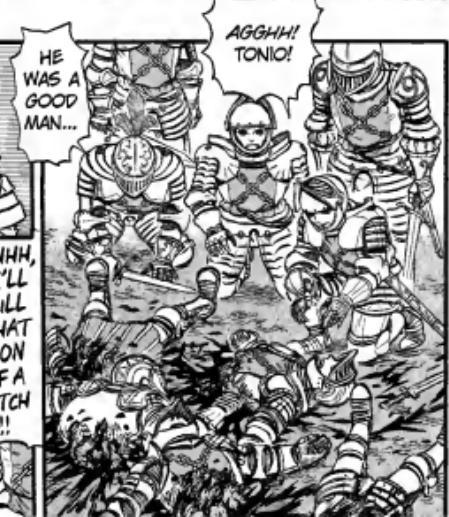
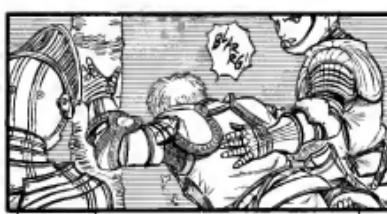




\*FX: WHAM











NOT ONLY THAT,  
IT IS ALSO AN  
INSULT TO THE  
DEATHS OF  
YOUR FRIENDS  
WHO CROSSED  
SWORDS  
WITH HIM!!



TO CAST  
SHAME  
UPON HIM  
CASTS  
SHAME  
UPON OUR  
BATTLE  
JUST  
NOW...!!

WOULD  
YOU ALL  
MOCK THE  
VALOR OF  
KNIGHTS  
?!



WHAT'S  
WITH THIS  
BUNCH OF  
GOODY-  
GOODIES  
?

HMM... I  
SCOLDED SOME-  
WHAT HEAVILY  
FOR ONE WHO  
CAST HIS OWN  
KNIGHTHOOD  
ASIDE. IT'S NOT  
UNREASONABLE  
FOR ONE TO  
GET SWEEP UP  
IN HIS FIRST  
BATTLE. YOUR  
PARDON...

VICE-  
COM-  
MANDER

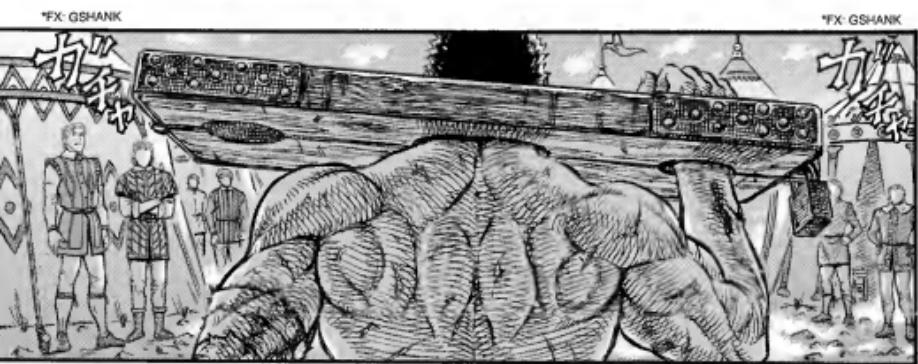
FORGIVE  
US!

WE  
WERE  
MIS-  
TAKEN!  
VICE-  
COM-  
MANDER!

LNUHH...  
I'M SO  
SORRY,  
VICE-COM-  
MANDER!





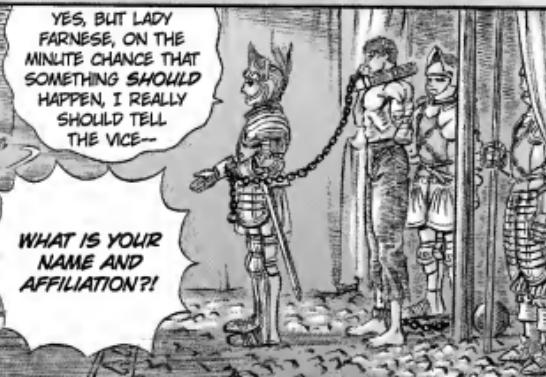




断罪篇  
—縛鎖(ばくさ)の章  
空洞の偶像

**CONVICTION ARC  
BINDING CHAIN CHAPTER  
THE HOLLOW IDOL**





WHO IS THE  
SUPREME  
COMMANDER  
OF THE HOLY  
IRON CHAIN  
KNIGHTS?!  
TELL ME!!!

ARE YOU  
SAYING YOU  
CAN'T EXECUTE  
MY ORDERS  
WITHOUT SEEKING  
INSTRUCTION  
FROM THE  
VICE-COMMANDER  
EVERY SINGLE  
TIME?!



AYE!

VERY WELL.  
DISMISSED.



BLACK  
SWORDSMAN...  
NO, "GLUTS,"  
YOU SAID.





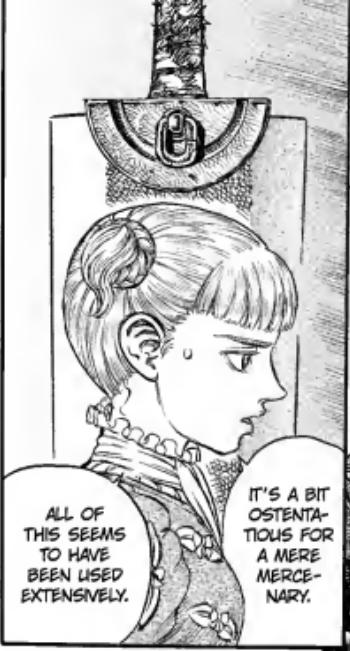
...IT IS MY  
DUTY AS ONE  
WHO TAKES  
THE LOWEST  
PLACE IN ITS  
HIGH COURT  
TO ASK  
YOU TWO  
OR THREE  
QUESTIONS.



\*FX: WPASH









IF  
THIS  
IS  
SOME  
SECRET  
PAGAN  
TREA-  
SURE  
...



IT SEEMS  
SOMETHING A  
SOOTHSAYER  
MIGHT  
POSSESS...



IF YOU  
MEAN TO  
BLASPHEM  
AGAIN--

WHAT  
ARE YOU  
GETTING  
AT?!

...YOU  
BELIEVE IN  
GOD AND  
DEMONS?

SO...



GOD?  
HAVE  
YOU  
EVER  
MET  
ONE?

IN OUR  
HEARTS...

...AS WELL  
AS IN  
HEAVEN.

GOD DOES NOT  
DISPLAY HIS  
MIRACLES ON  
THIS EARTH  
LIGHTLY.

HE DWELLS  
ALWAYS WITHIN  
OUR FAITH...



HOW...

...DARE  
YOU!!

\*SHRAKK

SHOT  
HIS  
MOUTH  
OFF  
AGAIN.

I'VE GOTTA  
FIX THAT  
LATER,  
TOO.

AH,  
GREAT.

HOW DARE  
YOU SAY  
SUCH  
THINGS,  
LIKE AS  
TO  
SPITTING  
ON  
HEAVEN...

...BEFORE  
ME,  
COMMANDER  
OF THE  
HOLY IRON  
CHAIN  
KNIGHTS?!

...BUT NO LONGER!!

...I HAD INTENDED TO SHOW SOME MERCY IN YOUR QUESTIONING...

IN CONSIDERATION OF YOUR WOUNDED CONDITION  
...

I SWEAR  
I'LL HAVE YOUR ANSWERS IF I  
HAVE TO TEAR  
THE SKIN FROM  
YOUR ENTIRE  
BODY!! I SWEAR  
IT ON MY FAITH!!

YOU START  
BRANDISHING  
THAT CRAP,  
YOU CAN  
KISS YOUR  
REPUTATION  
GOOD-BYE.  
LIKE THAT  
OLD BRIDGE  
KNIGHT.

"GOD."  
"COMMANDER."

YOU'RE SO FAR BEYOND YOURSELF.

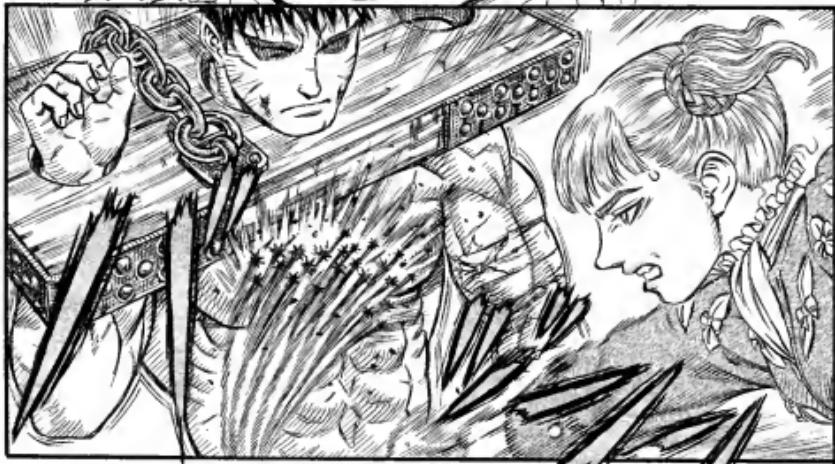
COMPLETELY HOLLOW.

...YOU'RE THE SAME AS THAT IDOL YOU WORSHIP.

FROM WHERE I STAND...



\*AGGHH



FX: SHRAP

\*FX: BSSH WHAP

\*FX: WHPISSH



DAMN  
YOU!!



\*FX: WHAP

\*FX: BSSH





\*FX: BLEED

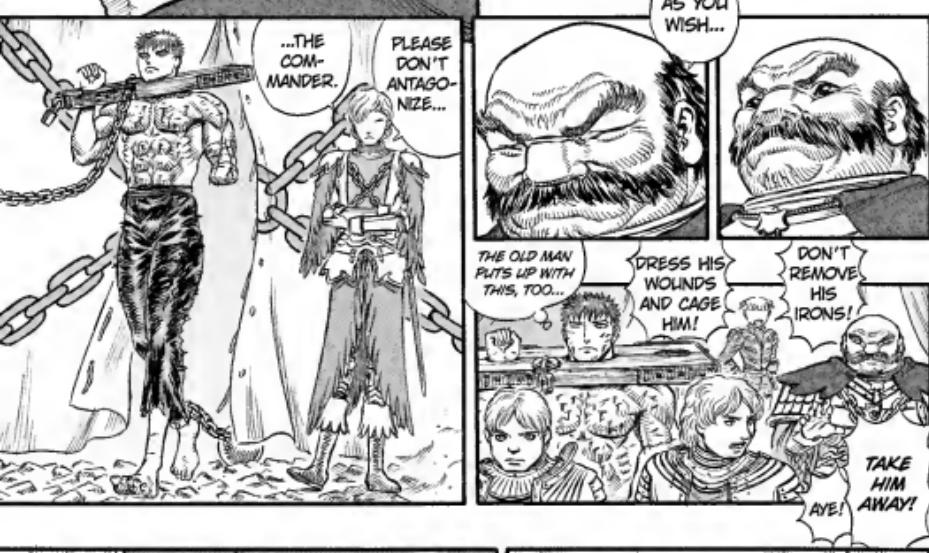


BADUMP

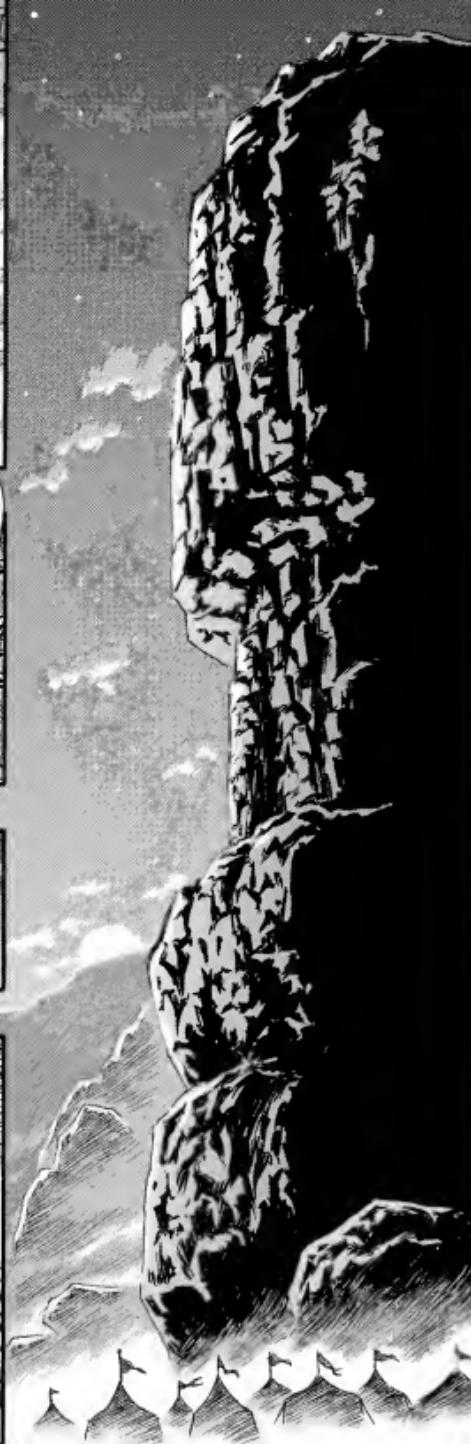
BADUMP

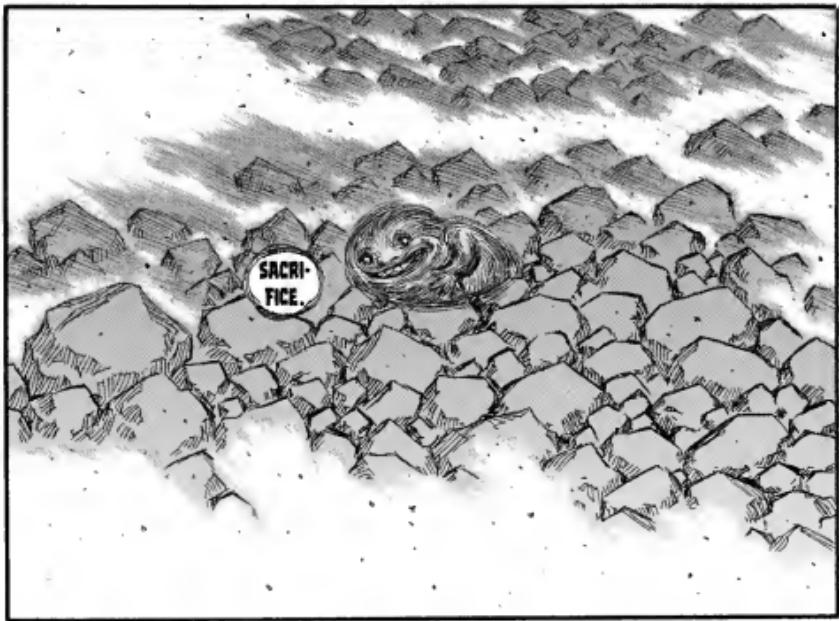










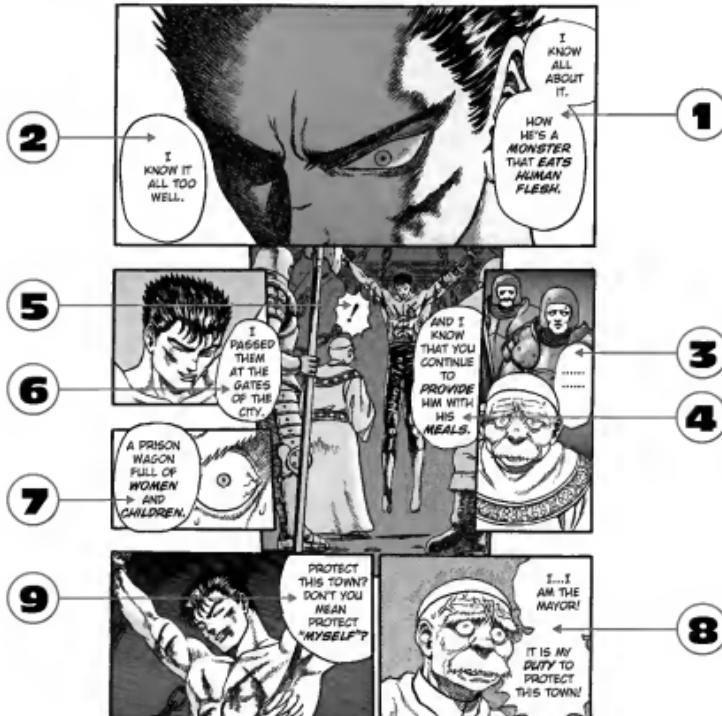


**BERSTERK**

# !STOP

## This is the back of the book!

This manga collection is translated into English but oriented in right-to-left reading format at the creator's request, maintaining the artwork's visual orientation as originally published in Japan. If you've never read manga in this way before, take a look at the diagram below to give yourself an idea of how to go about it. Basically, you'll be starting in the upper right corner and will read each balloon and panel moving right to left. It may take some getting used to, but you should get the hang of it very quickly. Have fun!



COMICS & GRAPHIC NOVELS / MANGA / HORROR

# BERSERK

KENTARO  
MIURA

16

Berserk

三浦建太郎

Warrior supreme Guts has been marked as a sacrifice to the armies of the damned, and now he has the blood of a village's possessed children on his hands—a horde of elf-demons straight out of a fairy-tale fever dream. But now Guts must deal with the Queen of the Elves herself, and though she may be cute as a button, she has hideous power and lethal intent, and in her wake no one lives happily ever after!

Created by Kentaro Miura, *Berserk* is a howling manga hurricane, an epic blast of unrelenting action, unsettling horror, and unhinged humor that has turned formerly productive citizens into malign servants of darkness! Hell hath no Fury like *Berserk*!

This collection is translated into English but oriented in right-to-left reading format, as originally published.



FOR READERS 18+  
FOR MATURE  
READERS

